ខ្មែរប៉ុស្តិ៍
ឆ្នេរខាងកើត
THE KHMER POST
EAST COAST
The Cambodian-American Biweekly News
Email : Khmerpostusa@gmail.com
Cell : (267) 253-3947
VOLUME 04 ISSUE 54 February 26th - March 11th 2010

ភាសា (CASA) ស្វែងរកទីបញ្ចប់វិបត្តិ

ដោយ : ពិន សំខុន

ហ្វីឡាដែលហ្វៀ : នៅទីស្នាក់ការសមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង ស្ថិតផ្លូវលេខ៧ខាងត្បូង នាព្រឹកថ្ងៃអាទិត្យ ទី១៤ កុម្ភៈ មានភាពអ៊ូអរខុសប្រក្រតី ដោយសមាជិកសមាគមខ្មែរ ប្រមាណជាង៣០នាក់ បានប្រមូលគ្នាមកជួបជុំដោះស្រាយវិបត្តិ ដែលបានធ្វើឱ្យសមាគមនេះ គាំងដំណើរការប្រមាណជាមួយឆ្នាំមកហើយ ។ ភាពមិនប្រក្រតីមួយទៀត គឺព្រិលបានធ្លាក់គរកំពស់ប្រមាណ ១ ម៉ែត្រ បានរំខានដល់ការធ្វើដំណើរមកចូលរួមប្រជុំបន្ថែមដោយទ្វារបន្ទប់ប្រជុំបានត្រូវជាប់សោរ មិនអាចចូលបានត្រូវទៅអញ្ជើញក្រុមប៉ូលិសសន្តិសុខក្រុងមកជាសាក្សីនៃការគាស់ទ្វារចូលប្រជុំក្នុងទីស្នាក់ការដ៏ត្រជាក់ស្ទើរធ្វើឱ្យគាំងបេះដូង ។

នៅក្នុងបន្ទប់ប្រជុំដ៏តូចចង្អៀតសម្រាប់មនុស្សប្រមាណ ៣០នាក់ គ្មានអគ្គីសនី គ្មានម៉ាស៊ីនកំដៅ បន្ទប់គ្មានទឹកតែក្តៅ ឬទឹកត្រជាក់ ដែលតែងតែមានសម្រាប់ទទួលភ្ញៀវ នៅម៉ោង១១ព្រឹកថ្ងៃអាទិត្យដ៏កំសត់នោះ ជិន វុត្ថា បានបើកអង្គប្រជុំក្នុងនាមជាប្រធានស្តីទីជំនួសឱ្យ សារិន ជូ ដែលជាប្រធានសមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យ បានលាលែងដោយសារជម្ងឺធ្ងន់ធ្ងរ មានវត្តមាននៅទីនោះដែរ ។ គោលដៅតែមួយដែល ជិន វុត្ថា បានថ្លែងប្រាប់ទៅអង្គប្រជុំ គឺទទួលតំណែងក្នុងនាមជាអ្នកបច្ចេកទេស ដើម្បីដឹកនាំឱ្យមានការជ្រើសរើសប្រធានសមាគមថ្មី ដើម្បីកាន់តំណែងបន្តពីគណៈកម្មាធិការចាស់នៅពេលនេះ ឬពេលឆាប់ៗខាងមុខ ហើយដឹកនាំដំណើរ "ភាសា" (សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ) ឱ្យមានដំណើរការប្រក្រតីឡើងវិញ ទៅតាមសំណូមពរដែលវាគ្មិនថ្ងៃនេះបានស្នើមក ។

វត្តមាននៃកងប៉ូលីសក្រុង នាពេលនោះ គឺសម្រាប់ធានាសុវត្ថិភាពនៃអង្គប្រជុំផង ហើយនិងបញ្ជាក់ពីភាពស្របច្បាប់នៃក្រុមអ្នកបើកអង្គប្រជុំនៅទីស្នាក់ការផ្លូវលេខ៧ខាងត្បូងថែមទៀតផង ។ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ បានទទួលចម្លើយពីកងប៉ូលីស ឈ្មោះ Tim (ធីម) នៅទីនោះថា "ការបើកទ្វារទីស្នាក់ការ (តទៅទំព័រទី ១២)

សាលាឧទ្ធរណ៍ក្រុងប៉ារីសបើកសំណុំរឿងខ្មែរ

លោកស្រី ប៉ុលីយ៉ុង អ៊ុង

ក្រុងប៉ារីស : សាលាឧទ្ធរណ៍ក្រុងប៉ារីស បានបើកសំណុំរឿងឡើងវិញ កាលពីថ្ងៃទី២៦ ខែមករា នេះ ករណីអតីតលោកប្រធានរដ្ឋសភាខ្មែរ គឺលោក អ៊ុង ប៊ុនហោ ក្នុងបណ្តឹងរបស់ភរិយាលោក ដែលទាមទាររកយុត្តិធម៌ថា "លោកអគ្គកុងស៊ុលបារាំង ឈ្មោះ ហ្សង់ ឌឿរ៉ាក់ បានប្រគល់ប្តីលោកស្រី រួមជាមួយមន្ត្រីធំៗមួយចំនួនទៀត ដែលមកសុំជ្រកកោននៅស្ថានទូតបារាំង ឱ្យទៅអាជ្ញាធរខ្មែរក្រហម នៅទីក្រុងភ្នំពេញ កាលពីឆ្នាំ១៩៧៥ ពេលដែលក្រុមខ្មែរក្រហមឈ្នះសង្គ្រាម ដោយពុំមានកិច្ចការពារ" ។

លោក អ៊ុង ប៊ុនហោ ពេលបង្ខំខ្លួនឱ្យចេញពីស្ថានទូតបារាំង

បណ្តឹងដោយមិនចំពោះមុខស្តីអំពីឧក្រិដ្ឋកម្ម ប្រឆាំងមនុស្សជាតិរបស់ក្រុងខ្មែរក្រហម នាចន្លោះ ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ១៩៧៩ និងស្តីពីការចាប់ឃាត់ខ្លួន, ការសម្លាប់មនុស្ស និងអំពើឃោរឃៅព្រៃផ្សៃ..." កាលពីថ្ងៃទី៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៩៩ នៅក្រុង "ក្រេតេយ" ជាយក្រុងប៉ារីស បានត្រូវសាលាក្តីនោះ ទាត់ចោលដោយគ្មានសមត្ថភាពម្តងហើយ ។ តែនៅដើមឆ្នាំ ២០០៩ នេះ សាលាឧទ្ធរណ៍ក្រុងប៉ារីស បន្ទាប់ពីទទួល បណ្តឹងសុំឱ្យសាលាក្តីនេះទទួលសមត្ថភាពក្នុងរឿងក្តីនេះ បានវិច្ឆ័យថា "ទទួលបាន និងមានបុព្វហេតុគ្រប់គ្រាន់" ។ លោកស្រីមេធាវី បូ ឌូវ៉ាំង បានថ្លែង "រីករាយពីជោគជ័យថ្មីទទួលបានដោយលំបាក..." នឹងបន្តជួយកូនក្តីលោកស្រី អ៊ុង ប៊ុនហោ ឱ្យរកយុត្តិធម៌ និងស្រាវជ្រាវការពិតជូនប្តីអ្នកស្រី ជាអតីតប្រធានសភាជាតិខ្មែរបាន ។

លោកស្រី ប៉ុលីយ៉ុង អ៊ុង ភរិយាលោក អ៊ឹងប៊ុនហោ អតីតប្រធានរដ្ឋសភាជាតិ ថ្លែងប្រាប់កាសែត ឡឺម៉ុង ថា "ថ្ងៃដែលក្រុមខ្មែរក្រហមចូលក្រុងភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ លោកស្រីបានចាកចេញពីកម្ពុជា ទៅដល់ក្រុងប៉ារីសហើយ តែប្តីលោកស្រី ពុំបានចេញទៅជាមួយលោកស្រីទេ ជាមួយនឹងមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ឯទៀត លោក ប៊ុនហោ បានសម្រេចចិត្តចូលទៅជ្រកកោននៅស្ថានទូតបារាំង ដែលលោកគិតថា ជាទីផ្តល់សន្តិសុខប្រសើរ ។ ខ្មែររាប់រយនាក់ បានមកនៅត្រៀមត្រា លើវាលស្មៅនៅបរិវេណស្ថានទូត ដើម្បីគេចពីកណ្តាប់ដៃដ៏ឃោឃៅនៃក្រុមអ្នកបដិវត្តន៍ ។

(តទៅទំព័រទី ១៨)

មាតិការឿង ទំព័រ

១- សម រង្ស៊ី និងការរិះគន់........................ទំព័រទី០៣
២- សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ........................ទំព័រទី០៤
៣- PHILLY FOR FAMILY UNITY........................ទំព័រទី០៥
៤- អត្ថបទមនោសញ្ចេតនា និងឆ្លើយតបសំនួរមិត្តអ្នកអាន........ទំព័រទី០៦
៥- The Cambodia Daily........................ទំព័រទី០៨-១៣
៦- ASIAN STUDENTS STAND........................ទំព័រទី០៩
៧-សុខភាព........................ទំព័រទី១១

សូមអញ្ជើញលោកអ្នកអានអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេស នៅទំព័រខាងក្នុង ដែលបានដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យចុះផ្សាយពីសារព័ត៌មាន The Cambodia Daily នៅប្រទេសកម្ពុជា ។

Kavei

ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ

320 OREGON AVENUE . PHILADELPHIA PA 19148 . 215-952-6688

នំបញ្ចុកសម្លខ្មែរ

ទស្សនៈសារព័ត៌មាន :

សម រង្ស៊ី និងការរិះគន់ពីសំណាក់អ្នកប្រជាធិបតេយ្យ

ដោយ : អ៊ុំមឿម

•••នរណាក៏ដឹងដែរថា លោក សម រង្ស៊ី ជាមេបក្សប្រឆាំងដ៏ល្បីរន្ទឺមួយនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ហើយជាបក្សនយោបាយតែមួយគត់ដែលបានដាក់ឈ្មោះខ្លួន ធ្វើជាគណបក្ស សម្រាប់វាយប្រហាររដ្ឋាភិបាលបច្ចុប្បន្ន ដែលកំពុងបន្តក្ដោបក្ដាប់អំណាចរបស់ខ្លួនជិត៣០ឆ្នាំមកហើយនោះ ។

ជានិច្ចជាកាល លោក សម រង្ស៊ី តែងតែអះអាងអួតប្រាប់រាស្ត្រថា : ខ្លួនជាអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ, ជាអ្នកស្រឡាញ់ប្រទេសជាតិ, ស្អប់ខ្ពើមនូវរបបកុម្មុយ-និស្តផ្ដាច់ការ, របបពុករលួយស៊ីសំណូកសូកប៉ាន់, មិនវត់ចោលរាស្ត្រ, ស្រឡាញ់រាស្ត្រ ជាពិសេសប្រឆាំងដាច់ខាតចំពោះការដឹកនាំប្រទេសជាតិរបស់លោក ហ៊ុន សែន នាពេលបច្ចុប្បន្ន ដែលមជ្ឈដ្ឋានមួយចំនួនចោទប្រកាន់ថា ជារដ្ឋាភិបាលអាយ៉ង ស្ថិតក្រោមដង្កៀបយួនហាណូយ ។

ជាមួយគ្នានេះ ក្នុងនាមយើងជាកុលបុត្រខ្មែរ ដែលកើតលើជ្រោយសុវណ្ណភូមិដ៏ស្រស់ផូរផង់ និងជាអ្នកស្រឡាញ់នូវភាពអយុត្តិធម៌ សច្ចៈធម៌ និងប្រជាធិបតេយ្យ... ក៏សូមគាំទ្រនូវមនសិការជាតិរបស់លោក សម រង្ស៊ី មិនខុសអំពីកុលបុត្រខ្មែរនានាទៀតឡើយ ព្រោះថាប្រទេសកម្ពុជា ជាប្រទេសឯករាជ្យ ជាប្រទេសប្រកាន់ច្បាប់និតិរដ្ឋ និងជាប្រទេសមិនមែនស្ថិតនៅក្រោមអាណានិគមរបស់ប្រទេសណាទៀតឡើយ ។

ក៏ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញ ក្ដីសង្ឃឹមរបស់រាស្ត្រខ្មែរ ដែលស្រឡាញ់នូវអ្វីដែលហៅថា "ប្រជាធិបតេយ្យ" ត្រូវបានរលាយសាបសូន្យអស់មិនខុសអំពីពន្លឺភ្លើងទៀន ត្រូវកំសួលខ្យល់បោកបង់ឡើយ បន្ទាប់ពីលោក សម រង្ស៊ី ផ្ទាល់បានបង្ហាញនូវចរិតអំនួតរបស់ខ្លួនជាច្រើនលើកច្រើនគ្រា និងបន្ទាប់ពីលេចឮនូវព្យុះព័ត៌មានដ៏រសើប ចេញពីមជ្ឈដ្ឋានខាងក្រៅមួយចំនួនថា គណបក្សនៅទទួលរងនូវគំនាបផ្នែកនយោបាយពីគណបក្សកុម្មុយនីស្តរបស់លោក ហ៊ុន សែន ដែរ ហើយអ្វីដែលធ្វើឱ្យរាស្ត្រខ្មែរមួយចំនួនធំកាន់តែងឿងឆ្ងល់ និងខកចិត្តខ្លាំងបំផុតនោះ គឺការធ្វើគរ ធ្វើថ្លង់របស់លោក សម រង្ស៊ី ក្នុងការឆ្លើយតបជាមួយលោក កឹម សុខា ប្រធានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុងការចចារ ដើម្បីបង្កើតគណបក្សថ្មីរួមគ្នាមួយ ។

បើនិយាយអំពីព័ត៌មានចចាមអារាមមួយចំនួន ដែលលេចឮថា គណបក្ស សម រង្ស៊ី ធ្លាប់ទទួលលុយពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា និងទទួលរងនូវសម្ពាធពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ដែលកំពុងងប់ងល់នឹងអំណាចនោះ លោក ហ៊ូ វ៉ាន់ អតីតអ្នកតំណាងរាស្ត្ររបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី ដែលត្រូវបានរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដកអភ័យឯកសិទ្ធិនោះ ក៏ធ្លាប់បានច្រានចោលពាក្យចោទប្រកាន់នានា ព្រមទាំងទាត់ចោលនូវព័ត៌មានអាស្រូវទាំងឡាយ ដែលថាគណបក្ស សម រង្ស៊ី ជាប់ពាក់ពាន់ជាមួយនឹងគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជានោះ ។

គេនៅចងចាំអំពីកិច្ចជំនួបមួយរវាងលោក ហ៊ូ វ៉ាន់ ជាមួយនឹងអ្នកគាំទ្ររបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី ប្រមាណជា ៣-៤នាក់ នឹងភ្ញៀវកិត្តិយសមួយចំនួន នៅទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀ នាពេលកន្លងមក ដែលនោះជាវេទិកាជួបសំណេះសំណាលធម្មតា និងជាវេទិកាសំនួរចម្លើយផងដែរ ។ សំនួរមួយដេលធ្វើឱ្យលោក ហ៊ូ វ៉ាន់ ហាក់ស្រឡាំងកាំង និងពិបាកនឹងឆ្លើយបំផុតនោះ គឺជាសំនួរដែលសួរថា : តើគណបក្ស សម រង្ស៊ី ធ្លាប់បានទទួលលុយពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា តាមរយៈលោក គិត ម៉េង សេដ្ឋីវ័យក្មេង ឱ្យទៅអតីតអគ្គលេខាធិការបក្ស សម រង្ស៊ី អេង ឆៃអ៊ាង ដែរឬទេ? ។ លោក ហ៊ូ វ៉ាន់ បានបកស្រាយដោយអល់អែកថា : រឿងអីត្រូវគណ-បក្ស សម រង្ស៊ី ទទួលលុយពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា

លោក កឹម សុខា លោក សម រង្ស៊ី

តាមរយៈ គិត ម៉េង នោះ តែបើជ្រុលនឹងយកជ្រុលនឹងខូចឈ្មោះ យកពី ហ៊ុន សែន វិញល្អជាង (Sic)... ។

ចំពោះសំនួរដ៏មានអត្ថប្រយោជន៍មួយនេះ ក៏ត្រូវបានមជ្ឈដ្ឋានមួយចំនួនធ្លាប់និយាយចោទប្រកាន់មកលើគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សរបស់លោក កឹម សុខា ផងដែរ ប៉ុន្តែខាងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សហាក់គ្មានប្រតិកម្មតបចំពោះព័ត៌មានទាំងនោះឡើយ ។

បើងាកមកនិយាយអំពី "សម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រជា-ធិបតេយ្យ ដើម្បីការផ្លាស់ប្ដូរ" វិញ គណបក្សទាំងពីររបស់លោក កឹម សុខា និងលោក សម រង្ស៊ី ហាក់ពុំមានផ្លែផ្កាណាមួយ ដែលកើតចេញអំពីសម្ព័ន្ធភាពទាំងពីរនេះឡើយ ។ រាស្ត្រស្ទើរពេញមួយនគរ ដែលស្រេកឃ្លានប្រជាធិបតេយ្យ ដូចការស្រែកអះអាងរបស់លោក សម រង្ស៊ី នៅបើកផ្នែកទន្ទឹងរងចាំមើលការច្របាច់បញ្ចូលគ្នារវាងគណបក្សទាំងពីរ ដោយតក់ក្រហល់ ។ បើនិយាយឱ្យងាយស្ដាប់ រាស្ត្រខ្មែរចង់ឃើញអ្នកប្រជាធិបតេយ្យរួបរួមគ្នា ចង់ឃើញអ្នកស្នេហាជាតិពិតប្រាកដរួមសាមគ្គីគ្នាជាធ្លុងមួយ ដូចបុរាណភាសិតខ្មែរថា "ចង្កឹះមួយបាច់កាច់មិនបាក់" អីនោះ ។ ប៉ុន្តែ ក្ដីរំពឹងរបស់រាស្ត្រខ្មែរ ត្រូវបានរុញច្រាន ដោយដុំរលកយុក្សឱ្យបោកបក់ឃ្លាតឆ្ងាយពីច្រាំងនៃក្ដីសង្ឃឹមទុកទាំងស្រុង ។

ចំពោះចម្លើយដែលជាបុព្វហេតុនៃការរាំងស្ទះនេះ ទាំងគណបក្ស សម រង្ស៊ី គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ហាក់មានរាំរែកក្នុងការទទួលខុសត្រូវ និងធ្វើការបកស្រាយឱ្យបានសំអិតណាស់អំពីកត្តារាំស្ទះនានា ដែលជាការខ្ទប់មិនឱ្យច្រកទ្វារនៃសម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រជាធិប-តេយ្យបើកចំហរបាន ។ ក៏ប៉ុន្តែបើយោងតាមទស្សនៈអ្នកវិភាគនយោបាយកម្ពុជាមួយចំនួនលើកឡើងថា "គណបក្ស សម រង្ស៊ី មានចេតនាមិនចង់ច្របាច់បញ្ចូលគ្នាជាមួយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សឡើយ ពីព្រោះគណ-បក្ស សម រង្ស៊ី បានលើកហេតុផលមួយចំនួនអំពីភាពរឹងមាំរបស់ខ្លួន និងអំពីប្រជាប្រិយភាព ដែលបក្សនេះដែលមានអាយុកាលជាង១០ឆ្នាំមកហើយនោះ" ។

ចំណែកលោក យឹម សុវណ្ណ អ្នកនាំពាក្យរបស់គណបក្ស សម រង្ស៊ី ក៏ធ្លាប់បានទម្លាយប្រាប់អ្នកសារព័ត៌មានដែរថា "គណបក្ស សម រង្ស៊ី នៅពុំទាន់បានគិតអំពីការច្របាច់បញ្ចូលគ្នា រវាងគណបក្ស សម រង្ស៊ី ជាមួយនឹងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ឱ្យក្លាយជាបក្សតែមួយនោះនៅឡើយទេ ។ ក្នុងគ្រាដំណាលគ្នាផងដែរ គេក៏ធ្លាប់ឮសំដីត១គ្នា មួយឃ្លា ផុសចេញពីអ្នកគាំទ្រគណបក្ស សម រង្ស៊ី បានដំណាលថា "រឿងអីគេសុខចិត្តរុះផ្ទះថ្ម ចុះទៅនៅផ្ទះស្បូវ?" ។

ចំពោះប្រយោគមួយនេះ នរណាក៏អាចយល់ដោយងាយដែរថា : គណបក្ស សម រង្ស៊ី ពិតជាគ្មានឆន្ទៈចង់រំលាយគណបក្សរបស់ខ្លួន ដែលបានថែរក្សា និងឆ្លងកាត់ព្យុះឧបសគ្គអស់រយៈពេលយូរអង្វែងមក ហើយដើម្បីមកចូលរួមជាមួយបក្សក្មេងខ្ចីថ្មីថ្មោង របស់លោក កឹម សុខា ដែលទើបតែមានអាយុកាលបានជាង២ឆ្នាំនោះឡើយ ។ពាក្យមួយឃ្លាដ៏សាមញ្ញ ដូចបានពោលខាងលើត្រូវបានពលរដ្ឋខ្មែរទាំងក្នុង និងក្រៅប្រទេស មួយចំនួនធំទម្លាក់ការរិះគន់ថា "សម រង្ស៊ី គ្មានឆន្ទៈស្នេហាប្រជាធិបតេយ្យពិតប្រាកដឡើយ ដោយខ្លះមានទស្សនៈថា ប្រហែលជាលោក សម រង្ស៊ី ខ្លាចបាត់បង់តួនាទីជាមេបក្សទេដឹង ទើបមិនចង់រួបរួមគ្នាជាមួយគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស?" ។

ចំណែកលោក កឹម សុខា ក្នុងដំណើរទស្សនៈកិច្ចជាងមួយខែ មកកាន់សហរដ្ឋអាមេរិក នាពេលថ្មី១នេះ ធ្លាប់បានថ្លែងថា "គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស នឹងដាក់ចិត្តដាក់កាយក្នុងការរួមបញ្ចូលគ្នាជាមួយគណបក្ស សម រង្ស៊ី ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញ លោក សម រង្ស៊ី ហាក់មិនអើពើ និងគ្មានការឆ្លើយតបណាមួយ ដែលអាចគួរឱ្យទទួលយកបានឡើយ" ។

គេនៅពុំយល់ថា តើចំណងសាមគ្គីរបស់អ្នកសម្ព័ន្ធអ្នកប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីការផ្លាស់ប្ដូរ អាចស្ថិតថេរបានយូរប៉ុណ្ណាទៀតឡើយ ព្រោះសញ្ញាណនៃការមិនស៊ីសង្វាក់គ្នា រវាងគណបក្សទាំងពីរ កាន់តែបង្ហាញយ៉ាងប្រត្យ័ក្សចំពោះពលរដ្ឋខ្មែរ ហើយគេក៏កាន់តែមិនដឹងថា តើការបោះឆ្នោតជាសកលនៅឆ្នាំ ១០១៣ខាងមុន តើគណបក្សទាំងពីរអាចរំលាយបញ្ចូលគ្នា ដើម្បីយកជ័យជំនះលើរបបផ្ដាច់ការបច្ចុប្បន្នបានដែរយ៉ាងណា? ។ គេក៏ចងចាំសំដីអះអាងរបស់ លោក កឹម សុខា ថា "បើបក្ស សម រង្ស៊ី និងបក្សសិទ្ធិមនុស្សរួមបញ្ចូលគ្នា លទ្ធផលពិតជាស្ថិតនៅលំដាប់លេខរៀងទីមួយ គឺមានន័យថាឈ្នះ តែបើមានការរួបរួមនោះទេ នោះគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស នឹងស្ថិតនៅលំដាប់លេខរៀងទីពីរ បន្ទាប់ពីគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ។

តាមការព្យាការណ៍របស់អ្នកវិភាគព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយមួយចំនួន បានលើកឡើងថា : គណបក្ស សម រង្ស៊ី បាននឹងកំពុងបាត់បង់នូវប្រជាប្រិយ៍ភាពរបស់ខ្លួនយ៉ាងសម្បើម ព្រោះគេលើកឡើងថា ក្នុងកាលៈទេសៈ ដែលប្រធានបក្សកំពុងមានបញ្ហាខាងផ្លូវច្បាប់ជាមួយរដ្ឋាភិបាល បែរជាសម្ងំសោយសុខនៅបរទេសយ៉ាងព្រងើយ ដោយភ្លេចអស់នូវពាក្យពេចន៍ដែលធ្លាប់បានសន្យាជាមួយរាស្ត្រថា "ស្រឡាញ់រាស្ត្រ, នៅជាមួយរាស្ត្រ..." ស្អីនោះ ! ។

មែនទែនទៅ ក្នុងនាមយើងជាកូនខ្មែរ ស្នេហាយុត្តិធម៌ ក៏សូមគាំទ្រនូវទង្វើរស្នេហាជាតិមួយចំនួនរបស់លោក សម រង្ស៊ី ផងដែរ ជាពិសេស ក៏ជាព័ត៌មានមួយដ៏គួរឱ្យរន្ធត់ផងដែរ ដែលលោក សម រង្ស៊ី ត្រូវបានតុលាការខេត្តស្វាយរៀង កាត់ទោសឱ្យជាប់ពន្ធនាគារចំនួនពីរឆ្នាំ នាពេលថ្មី១កន្លងមកនេះ ក្នុងបទបំផ្លិចបំផ្លាញទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈ និងបង្កឱ្យមានការរើសអើងពូជសាសន៍ ព្រោះដោយកាលពីពេលថ្មី១កន្លងមកនេះ លោក សម រង្ស៊ី បានដកតម្រុយបង្គោលព្រំដែនលេខ១៨៥ នៅស្រុកចន្ទ្រា នាខេត្តស្វាយរៀង ៕

ដំណឹងរកអ្នកធ្វើការ

វគ្គសិក្សាអំពីការថែរក្សាចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យជាតិអាស៊ីដោយឥតគិតថ្លៃ

Free Homecare Aide Training For Work with the Asian Elderly

គឺជាការរៀនពីរបៀបផ្ដល់ការថែរក្សាដល់ចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យជនជាតិអាស៊ីនៅតាមផ្ទះ ។ ចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ គាត់មានបំណងបន្តរស់នៅក្នុងផ្ទះរបស់គាត់ បើទោះបីជាគាត់កាន់តែចាស់ជរាយ៉ាងណាក៏ដោយ ។ ពួកគាត់ត្រូវការអ្នកជំនួយ ដែលទទួលបាននូវការហ្វឹកហ្វឺនអំពីការថែរក្សាចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យនៅតាមផ្ទះ ដើម្បីជួយពួកគាត់ ។

វគ្គសិក្សាមានរយៈពេល២សប្ដាហ៍ ដែលនឹងចាប់ផ្ដើមនៅថ្ងៃទី ១៥ ខែមិនា ឆ្នាំ២០១០ ពីថ្ងៃចន្ទ រហូតដល់ ថ្ងៃសុក្រ វេលាម៉ោង ៩ ព្រឹក ដល់ ៥ ល្ងាច នៅអាស័យដ្ឋាន :
420 Old York Road
Jenkintown, PA 19046

ពេលដែលវគ្គបណ្ដុះបណ្ដាលត្រូវបានបញ្ចប់ អ្នកដែលបានទទួលការហ្វឹកហ្វឺននឹងត្រូវបាន ធ្វើការងារជាអ្នកថែរក្សាចាស់ព្រឹទ្ធាចារ្យ ។ អ្នកចូលរួមនឹងត្រូវទទួលបាន១០$ក្នុងមួយថ្ងៃ នៅកំឡុងពេលបណ្ដុះបណ្ដាល ។

លក្ខខណ្ឌនៃការជ្រើសរើស:

-ត្រូវមានអាយុយ៉ាងតិច១៨ឆ្នាំ -មានសញ្ញាប័ត្រឌីប្លូម
-មានទីលំនៅ នៅទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា -បច្ចុប្បន្នមិនបំរើការអោយស្ថាប័ន រឺអង្គការណា
-មិនមានជាប់ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងបទល្មើសផ្សេង

សូមទំនាក់ទំនងទៅ Mr. Chanta Kan 215-276-8830 ext.20 or 28

កម្មវិធីនេះជួយឧបត្ថម្ភដោយ Philadelphia Workforce Development Corporation tamryH the American Recovery & Reinvestment Act. កម្មវិធីបណ្ដុះបណ្ដាលនេះ ដឹកនាំដោយ Korean Community Development Services Center ដែលជាដៃគូសហប្រតិបត្តិការ ជាមួយ Penn Asian Senior Services.

ទស្សនៈវិស័យ:

សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរដើបឈររឡើងវិញ?

ដោយ : ម៉ម យឹន

បុព្វហេតុ :

...ជនភៀសខ្លួនខ្មែរជាច្រើនសែននាក់ បានមានភ័ព្វសំណាងមកកសាងជីវិតថ្មី ក្រោយពីបានត្រូវរងទុក្ខមហាវេទនា ដែលជាសោកនាដកម្មមួយប្រកបដោយការឈឺចាប់ ខ្លោចផ្សា ស្លាប់ ព្រាត់ប្រាស់ក្រុមគ្រួសារ គួរឱ្យអាណោចអាធ័មខ្លាំងណាស់ ។

ជីវិតជនជាតិខ្មែរទូទាំងប្រទេស បានត្រូវទទួលមេរៀនដ៏ជូរចត់ពីរបបកុម្មុយនីស្ត រួចហើយនាំគ្នារត់ចេញចាកមាតុប្រទេស ឱ្យបានមកជួបរបបប្រជាធិបតេយ្យសេរីនិយមវិញ ដោយមានក្តីសង្ឃឹមយ៉ាងមាំថា ខ្លួននឹងបានរស់ដោយសុខសាន្ត មានភាពយុត្តិធម៌ក្នុងសង្គម មានភាពស្រឡាញ់រាប់អានគ្នាមានភាពអាណិតអាសូរជួយសង្គ្រោះគ្នា មានភាពសាមគ្គីសាមគ្គាគ្នាដ៏ជិតស្និទ្ធ ។

ដើម្បីបង្ហាញពីភាពដ៏ល្អខាងលើនេះ ទើបជនជាតិខ្មែរយើង ដែលបានចូលមករស់នៅទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា រដ្ឋផែនស៊ីលវេនីញ៉ា បានបង្កើតជាសមាគម ២ ដែលមានឈ្មោះថា :

១- សមាគមខ្មែរតំបន់ហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ា (Cambodian Association of Greater Philadelphia)

២- សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង (Cambodian-American Seniors Association) CASA ។

សមាគមខ្មែរទាំង ២ បានដំណើរការទៅតាមមុខនាទីក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់គណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកណ្តាល មានសមាជិកចំនួន១០នាក់កើតចេញមកពីការបោះឆ្នោតជ្រើសរើស ។

ដើម្បីសមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យ បានបំពេញសកម្មភាព បំរើ ជួយសម្រួលនូវគ្រប់សេចក្តីត្រូវការជាចាំបាច់របស់ជនចាស់ជរាទាំងស្រីទាំងប្រុសទៅបាន សមាគមបានតម្រូវឱ្យមាននាយកប្រតិបត្តិ១រូប និងបុគ្គលិកមួយចំនួន ជួយធ្វើកិច្ចការសំខាន់ៗ ជាគុណប្រយោជន៍ដល់ជនចាស់ជរាទាំងអស់ ។

នៅក្នុងការគ្រប់គ្រងសមាគមឱ្យបានប្រសិទ្ធិភាព និងដំណើរការល្អប្រពៃទៅបាន ប្រធាន និងអនុប្រធានត្រូវបានលក្ខន្តិកៈសមាគមបញ្ញត្តិឱ្យជ្រើសរើសឱ្យធ្វើការបានក្នុង១អាណត្តិរយៈពេល២ឆ្នាំ ហើយតម្រូវឱ្យមានអាយុចាប់ពី ៥៥ឆ្នាំឡើងទៅ ។

សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំងនេះ បានដំណើរការជាប្រក្រតីមក អស់រយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ និងមានគណៈកម្មការកណ្តាលគ្រប់គ្រងជាច្រើនអាណត្តិមកហើយដែរ បានប្រព្រឹត្តទៅដ៏ល្អប្រសើរ ធ្វើឱ្យអស់លោកចាស់ជរាទាំងស្រីទាំងប្រុសមានការពេញចិត្ត សប្បាយរីករាយ ដោយសារតែមានជំនួយគ្រប់បែបយ៉ាង ។

ប៉ុន្តែគួរឱ្យសោកស្តាយណាស់ សេចក្តីសង្ឃឹម និងសេចក្តីសប្បាយរីករាយរបស់ជនចាស់ជរា ត្រូវបានបាត់បង់ទៅវិញ ដោយសារតែមានបាតុភាព មិនចុះសម្រុងគ្នារវាងគណៈកម្មការកណ្តាល និងនាយកប្រតិបត្តិ ដែលជាអ្នកគ្រប់គ្រងដឹកនាំនូវគ្រប់សកម្មភាពក្នុងសមាគម ។

ភាពមិនចុះសម្រុងគ្នានេះ ចេះតែកើនឡើងបន្តិចម្តងៗ រហូតមកដល់ឆ្នាំ ២០០៩ ស្រាប់តែលេចចេញឱ្យឃើញភាពជាជម្លោះដ៏ខ្លាំង ពុំអាចរិះរកវិធីណាមួយកែខៃដោះស្រាយបានឡើយ គឺមានវិធីដោះស្រាយតែមួយគត់ថា ត្រូវតែដាក់ពាក្យប្តឹងទៅតុលាការក្រុងឱ្យជួយកាត់សេចក្តីបញ្ចប់ជម្លោះនេះ រួចហើយបង្កើតគណៈកម្មការថ្មីមួយទៀតតែប៉ុណ្ណោះ ។

នៅក្នុងជម្លោះនេះ គូភាគីទាំងពីរ បានប្រឈមមុខនិងសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការ ហើយម្នាក់ៗសំអាងទៅលើតុលាការដូចគ្នា ដូចជានៅពេលខ្លះគណៈកម្មការបានទៅគាស់ដោះសោរទីស្នាក់ការចោល ហើយដាក់សោរថ្មីកុំឱ្យនាយកប្រតិបត្តិចូលបាន ប៉ុន្តែសោរនោះត្រូវបានគាស់ចោលទៅវិញ ហើយនាយកប្រតិបត្តិដាក់សោរថ្មីឡើងវិញ ។ ដូច្នេះរឿងសោរទ្វារនេះ ត្រូវបានគាស់ដូរជាញឹកញាប់ រហូតដល់នាយកប្រតិបត្តិប្រើសិទ្ធិអំណាចបើកប្រជុំអស់លោកចាស់ៗ ឱ្យមកធ្វើការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណៈកម្មការថ្មី ដែលជាការធ្វើខុសពីលក្ខន្តិកៈរបស់សមាគម ។

ដោយសំអាងទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការក្រុង គណៈកម្មការដែលកំពុងគ្រប់គ្រង បានចាត់ការបើកប្រជុំអស់លោកចាស់ៗ ទាំងស្រីទាំងប្រុស កាលពីថ្ងៃទី១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០ ដើម្បីពិភាក្សាគ្នារកដំណោះស្រាយ រៀបចំការបោះឆ្នោត បង្កើតគណៈកម្មការថ្មី ឱ្យបានបំពេញមុខនាទីជាអ្នកគ្រប់គ្រងដល់ជនចាស់ជរាជាថ្មីបន្តទៅទៀត ។

សភាពដ៏ចំឡែកមួយ ដែលគួរឱ្យអាម៉ាស់ គឺការចូលក្នុងទីស្នាក់ការសមាគម ដោយប្រើរបៀបដូចគ្នាជនពាលចូលលួចផ្ទះគេ ដោយវាយបំបែកកញ្ចប់បង្ហួច ក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់អាជ្ញាធរសមត្ថកិច្ច ការនេះគួរណាស់តែរៀបចំទុកជាមុន ឱ្យបានរៀបរយជាស្រេច មុនពេលបើកអង្គប្រជុំ ទើបជាការប្រសើរ ។

ក្រោយពីបានស្តាប់ការពន្យល់បំភ្លឺអង្គប្រជុំអំពីឧប្បទ្ទវហេតុដែលកើតឡើងអស់ពេលមួយរយៈ បណ្តាលឱ្យសមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំងផ្អាកសកម្មភាពមក លោកប្រធានបណ្តោះអាសន្ន លោកវុត្ថា ជិន បានប្រកាសបើកអង្គប្រជុំ ដោយលើកយកពាក្យ២ម៉ាត់ថា គុណសម្បត្តិ និងគុណវិបត្តិមកសួរថា តើមានន័យដូចម្តេច? សុំឱ្យលោក សំខុន ពិន ជួយពន្យល់ ។

ដោយសារតែពាក្យ២ម៉ាត់នេះហើយ បានជាអង្គប្រជុំត្រូវតែមាននៅថ្ងៃនេះ ហើយសុំឱ្យអង្គប្រជុំជួយផ្តល់យោបល់ រកដំណោះស្រាយបញ្ចប់ភាពអាប់អួរ និងអសកម្មភាពនៃសមាគម រួចហើយបង្កើតបរិយាកាសល្អប្រសើរនៅក្រោមរូបភាពរៀបចំការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលថ្មីឡើងវិញ ។

កិច្ចពិភាក្សាបានបញ្ចប់ទៅយ៉ាងល្អប្រសើរ ទោះបីមានជនខ្លះបញ្ចេញយោបល់ដោយប្រើពាក្យសំដីហាក់បីដូចជាមានកំហឹងក៏ដោយ ក៏អង្គប្រជុំបានសម្រួលទៅតាមមតិភាគច្រើនដែរ ។ នៅក្នុងរយៈពេលពិភាក្សាគ្នាប្រមាណជិត ២ម៉ោង មានមតិខ្លះបានបង្ហាញពីសេចក្តីព្រួយបារម្ភអំពីការរៀបចំការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសគណៈកម្មការថ្មីឡើងវិញ ខ្លាចក្រែងមិនបានសមតាមបំណង ដោយសំអាងទៅលើអស់លោកចាស់ៗ នៅក្នុងក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ានេះមានចំនួនច្រើនប្រមាណរាប់ពាន់នាក់ ហើយបានមកចូលរួមប្រជុំតែបន្តិចបន្តួច មានន័យថា មានជនចាស់ៗ ដែលមិនពេញចិត្តនឹងការគ្រប់គ្រងពីមុនភាគច្រើន ដូច្នេះវានឹងអាចបណ្តាលឱ្យមានការជ្រើសតាំងគណៈកម្មការថ្មីនេះ ពុំអាចនាំយកប្រធាន និងអនុប្រធានថ្មី មកគ្រប់គ្រងឱ្យបានត្រឹមត្រូវ ហើយនឹងអាចបណ្តាលឱ្យមានវិបត្តិទៅពេលក្រោយទៀត ។

មានន័យម្យ៉ាងទៀតថា សម្លេងនៅក្នុងអង្គប្រជុំភាគច្រើន គឺចេញមកពីក្រុមគណៈកម្មការចាស់ ចំណែកភាគីម្ខាងទៀត ពុំបានចូលរួម ដើម្បីសម្រុះសម្រួលគ្នាឱ្យបានដាច់ជ្រះស្រឡះទេ ដើម្បីឱ្យអង្គប្រជុំងាយស្រួលក្នុងការពិចារណា ស្វែងរកការពិត និងដឹងពីភាពយុត្តិធម៌បានផង ។

ដូច្នេះការបើអង្គប្រជុំថ្ងៃនេះ គឺគ្រាន់តែជាការស្ទង់ស្ទាបដល់ទឹកចិត្ត និងគោលបំណងជនចាស់ៗតែប៉ុណ្ណោះ ដើម្បីឈានទៅដល់ការបោះឆ្នោតក្នុងរយៈពេលជាង ២ខែខាងមុខ ។

អង្គប្រជុំបានសម្រេចបង្កើតគណៈកម្មការរៀបចំការបោះឆ្នោតមួយ ដែលមានសមាជិក សមាជិការចំនួន ៥រូប ឱ្យធ្វើជាអ្នកសម្របសម្រួលឱ្យបានសម្រេចកិច្ចការក្នុងការបង្កើតគណៈកម្មការក្រុមប្រឹក្សាភិបាលកណ្តាលថ្មី និងតែងតាំងនាយកប្រតិបត្តិថ្មី សំរាប់បន្តសកម្មភាព បំរើ ជួយទំនុកបំរុងដល់ជនចាស់ជរាទាំងអស់ ឱ្យបានទទួលភាពកក់ក្តៅ មានសេចក្តីសង្ឃឹម និងសប្បាយរីករាយជាថ្មីឡើងវិញ ។

សេចក្តីសន្និដ្ឋាន :

ដោយយោងទៅតាមការមើលឃើញ និងការដឹងជាក់ស្តែងនៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរ ដែលជាសហគមន៍មួយក្នុងចំណោមសហគមន៍ជាច្រើន បានមកនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក ឃើញថា សហគមន៍ខ្មែរមានភាពទន់ខ្សោយច្រើនគួរឱ្យព្រួយបារម្ភ ។

ហេតុការណ៍បានកើតឡើងកន្លងមក បានបង្ហាញពីភាពខ្វះធម៌សាមគ្គី ខ្វះភាពស្រឡាញ់រាប់អានគ្នា ខ្វះភាពជួយសង្គ្រោះគ្នា ខ្វះភាពស្មោះត្រង់គ្នានិងគ្នា ខ្វះភាពយោគយល់ អធ្យាស្រ័យរវាងគ្នានិងគ្នា ជាពិសេសខ្វះការលើកតំកើងកិត្តិយស និងលើកទឹកចិត្តគ្នា ក្នុងនាមជាជាតិសាសន៍ដូចគ្នា ។

ភាពនៃកង្វះខាងលើនេះហើយ បានបង្កើតឱ្យមានជម្លោះទាស់ទែងគ្នា នៅក្នុងសហគមន៍ខ្មែរគ្រប់មជ្ឈដ្ឋានក្នុងសហគមន៍ ក្នុងវត្តអារាម ក្នុងសង្គមគ្រួសារ និងក្នុងអង្គការនានារបស់ខ្មែរ រហូតធ្វើឱ្យជនជាតិខ្មែរមួយចំនួនអស់សេចក្តីសង្ឃឹម សុខចិត្តដេកគងថ្ងាស់យ៉ាងស្ងៀមស្ងាត់ រង់ចាំដែលខ្លួនត្រូវធ្វើដំណើរចាកលោកនេះទៅតាមយថាកម្ម ជាពិសេសជនចាស់ជរា ដែលពុំមានអ្វីអាង ក្រៅពីពោលពាក្យសន្ទឹមៗថា "ពាលអាងកាប់ ចាស់អាងស្លាប់ ក្មេងអាងយំ" តែប៉ុណ្ណោះ ។

ប៉ុន្តែសូមបញ្ជាក់ថា នៅក្នុងអរិយប្រទេស ជនចាស់ជរា គឺជាគ្រាប់ដុំពេជ្រមួយគ្រាប់ បានច្នៃរួចស្រេច មានតម្លៃខ្ពស់ណាស់ សំរាប់ជួយការពារទ្រទ្រង់ប្រទេស និងសង្គមជាតិទាំងមូលឱ្យបានទៅដល់វឌ្ឍនភាពគ្រប់វិស័យ សុខសន្តិភាព និងសុវត្ថិភាព ក្នុងជីវិតពេញលក្ខណៈជាមនុស្សជាតិ ទាំងក្នុងពេលមានជីវិតរស់នៅ ទាំងក្នុងពេលចូលមរណកាលទៅវិញ ៕

ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាង (ភ្នំពេញ)

Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue. Philadelphia, Pa 19120
(inside Hong Kong Market) **(215) 742-9488**
Open 7 days a week from 9 a.m. – 9 p.m.

បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច

១_មុខជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាងចំណាន ដូចជា:

- គុយទាវភ្នំពេញ
- គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- មីកន្ទាំង ឆាសាច់គោ
- មីកន្ទាំងឆាគ្រឿងសមុទ្រ
- បាយឆាគ្រប់មុខ
- សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រក់ល្ហុង

២_មុខជំនាញម្ហូបវៀតណាមឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ដូចជា:

- នំបញ្ចុកទឹកត្រីពិសេស
- នំប៉័ងបាតេ ឬសាច់គោអាំង
- ខគោ នំប៉័ង ឬមី និងគុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង

រៀងរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចពិសាទឹកក្រឡុកគ្រប់សារជាតិផ្លែឈើ ដូចជា : ទុរេន ឬ អាវ៉ូកាដូ ហើយជាពិសេស មានទឹកអំពៅកិនស្រស់ៗ

PHILLY FOR FAMILY UNITY AND DEPORTATION REFORM

By Mia-lia Kernan

•••អ្នកមានទោសខ្មែរ ២៥០នាក់ ហើយដែលបានត្រូវបញ្ជូនឱ្យត្រឡប់ទៅកម្ពុជាវិញ ហើយនៅសល់ ១៥០០នាក់ទៀត ដែលត្រៀមនឹងបញ្ជូនជាបន្តបន្ទាប់ ដែលជាទង្វើគ្មានសីលធម៌ចំពោះអ្នកដែលបំពេញទោសចប់សព្វគ្រប់ កំពុងរស់នៅយ៉ាងសុខសាន្តជាមួយក្រុមគ្រួសារដ៏កំសត់ ដែលបានទទួលការព្រាត់ប្រាស់ម្តងរួចមកហើយ ។

សមាគមខ្មែរ សហគមន៍ស្ប៉ានីស និងជនជាតិភាគតិចមួយចំនួន បាននាំយកហត្ថលេខាច្រើនពាន់នាក់ ដែលគាំទ្រចលនាបង្រួបបង្រួមគ្រួសារ និងប្រឆាំងការនិរទេសខ្លួន បានទទួលការគាំទ្រពីបំណងកែច្បាប់និរទេសខ្លួននេះ ឈ្មោះ HR 4321 ពីព្រឹទ្ធសភា បុបប្រាឌី កាលពីថ្ងៃទី២ ខែកុម្ភៈ កន្លងទៅ ហើយមានបំណងបន្តសកម្មភាពរបស់ខ្លួនទៅទាក់ទងព្រឹទ្ធសមាជិកអ្នកធ្វើច្បាប់នៅសហរដ្ឋអាមេរិកឯទៀតៗ រហូតដល់បានសម្រេចជោគជ័យ ។ មាលា សូមរាយការណ៍ជាភាសាអង់គ្លេសដូចតទៅ:

On Tuesday February 2nd, 2010, community members, advocates and religious leaders met with the District Director of U.S. Representative Bob Brady's office at 1907 South Broad Street, to urge the Congressman to co-sponsor HR 4321, an immigration reform bill which would help families in our community who are facing the deportation of a loved one. Representative Brady's District includes much of the Cambodian community in South Philadelphia on the east side of Broad Street. Community members told their stories of living with the impending orders of removal that would eventually separate them from someone they love. They told stories of family members who have already been forcibly removed, separated from their loved ones and have had to start a new life in Cambodia.

Our community suffers through the continuous deportation of fathers, sons, uncles, mothers, daughters, aunts, grandparents, and friends. Since Cambodia signed the Memorandum of Understanding with the United States in 2002 to accept deportees

back to Cambodia, the United States has deported over 250 people, and over 1500 Cambodian-Americans are awaiting deportation around the country, and dozens of those people are from Philadelphia. When will it stop?

As the deportation law stands now, no leniency is given to folks who came to the US under refugee status - no consideration is given to the fact that individuals are being deported to a country they once fled. As the law stands now, immigration judges are not given the opportunity to hear the individual circumstances of each case - no consideration can be given to the effects deportation of a parent will have on children. HR 4321 would prevent the deportation of Cambodian-Americans who came to the United States as refugees before the age of 12. It would also allow for an individualized hearing, and give immigration judges more room to consider the best interest of a US citizen child before ordering his/her parent deported. Many organizations in Washington DC fought hard to ensure that these parameters would be included in HR 4321, namely the Southeast Asian Resource Action Center (SEARAC).

After Christmas 2009, a petition was released among our community, and due to the efforts of inspiring community members, nearly 500 signatures were collected. This petition was brought to Representative Brady's office on February 2, along with over 1,000 signatures collected by Latino organizations within their communities. Together this diverse group of community members from South Philly handed over their collaborative petitions and asked for Representative Brady to serve his constituents by co-sponsoring HR 4321 - and he did...that very same morning!

However, the work is not over. In Philadelphia, we now have two US Representatives who have co-sponsored the bill - Representative Bob Brady and Representative Chaka Fattah. But we still have two US Representatives in Philadelphia who have yet to co-sponsor - Representative Allyson Schwartz and Representative Patrick Murphy - both of whom will be much more difficult to convince, so please keep signing the online petition: http://www.petitiononline.com/fam2010/ For more resources, please contact Mia-lia at CAGP. mialiabk@gmail.com 215 313 9298.

ទទួលផ្ញើរប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍
សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Touls Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.
SERVING SINGAPOR, EVA AIR, KOREAN AIRLINES, MALAYSIA etc...

New World Travel II
ញូវើលត្រាវែលធូ

Specialized in Selling Flight Tickets
For National and International

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើលិខិត Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Represented Several of Company such as China, Korea, Cathay etc.,
Offer Rush Re-Entry Permit
Reserve Cruise, Hotels and Car Rentals
Best Price Air Ticket for Many Destinations

600 Washington Ave Suite #8
Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257
Fax: (215) 463-2036

ដោយ : គឹម ភឿន (តពីលេខមុន)

កុំយំឱ្យសោះពៅពន្លក! បងពុំអាចមកជូតនេត្រា
ឱ្យអូនបានទេណាជីវ៉ា ទប់ទឹកនេត្រាកុំឱ្យហូរ ។
រទេះសេះមួយអូសម្ឈូសបង កាត់ផ្លូវដែលយើងធ្លាប់សច្ចារ
ក្រោមស្លឹកឈើជ្រុះទឹកនេត្រា... បានជនហូរហៀរលើថ្ពាល់ស្រី ។
សេះអូសម្ឈូសបងកាត់វិថី កាត់វត្តមហាមន្ត្រី និងលង្កា
បុទុមធម្មយុត និងឧណ្ណាឡោម នៅជិតក្បែរផ្សារកណ្ដាល ។
ខ្លងខែកខំស្រែកប្រាយប្រាប់ថា រូបបងសង្ខារបែកឆ្ងាយហើយ
ទៅតាមទឹកដីមិនវិលឡើយ ស្នេហ៍អើយមាសស្នេហ៍នាងកុំយំ ។
គេនាំម្ឈូសបងទៅបញ្ចុះ វាលបាឆានោះទីសែនស្ងប់
ឱ្យបងគេងលក់ និងបានស្ដាប់ លាពុំត្រឡប់រាប់រយឆ្នាំ ។
សុំអូនកុំមកជិតផ្នូរបង ទឹកភ្នែកនិងភួងបុប្ផស្រស់
ធូបបីសរសៃនិងផ្សែងនោះ ឱ្យបងអាឡោះអាឡៃស្រី ។
ទុកបងសម្ងំគេងក្រោមផ្នូរ អាធ្រាត្រយប់យូរស្ដាប់សត្វយំ
ច័ន្ទខាងរនោច មេឃស្រទំ ព្ធចង្រិតយំពាសពេញព្រៃ ។
កុំយំ! កុំព្រួយ! កុំស្រណោះ! កុំទឹកភ្នែកឱ្យសោះណាំពៅស្រី
បងមិនអីទេកល្យាណី សូមឱ្យពៅស្រីនៅបានសុខ ។
ធ្វើម្ដេចកម្មយើងពុំជួបជូន អូនអើយមាសស្ងួនចាំជាតិក្រោយ
ទឹកដីគ្រោះថ្នាក់ស្រែកដង្ហោយ ស៊ូស្លាប់មិនឱ្យខ្មាំងយកបាន ។
រូបបងស្លាប់ហើយអស់ផុតទុក្ខ ពីនេះទៅមុខមានតែពៅ
សូមអូនខំទ្រាំស៊ូរស់នៅ បង្រៀនប្រដៅកូនចៅខ្មែរ ។
ឱ្យគ្នាបានស្គាល់អ្វីហៅជាតិ កុំឱ្យឃ្លាងឃ្លាតពីមាតា
បំរើប្តូរផ្ដាច់ជាតិសាសនា ជាតិសាសន៍ខេមរាឱ្យគង់វង្ស ។
មើលទៅជាតិយើងមានគ្រោះភ័យ វិនាសអន្តរាយជិតបង្ហើយ
មនុស្សចាស់ជាន់មុនតិចណាស់ហើយ ដែលចេះសោកស្ដាយរឿងទឹកដី ។
សូមបណ្ដុះក្មេងជំនាន់នេះ ឱ្យចេះត្រិះរិះពិចារណា
ស្រឡាញ់ទឹកដីកេរ្ដិ៍ជូនតា រក្សាការពារឱ្យគង់វង្ស ។
បើអប់រំក្មេងជំនាន់នេះ គ្មានអីប្លែកសោះពីបុរាណ
មុកតែនាំគ្នាដើរជាន់ដាន រលាយភូមិឋានអស់គ្មានសល់ ។
ក្រសួងអប់រំជាតិទាំងមូល ទំពាំងជាស្នូលជាតិខេមរា
អប់រំប្រវត្តិសាស្ត្ររបៀបណា ទើបគ្មានចងចារយល់ដឹងអី ។
ជាតិនឹងរលាយព្រោះអវិជ្ជា ប្រវត្តិសាស្ត្រវិទ្យាគ្មានចេះចាំ
ភូមិសាស្ត្រមិនហ៊ានថាឱ្យចំ អនាគតដឹកនាំកម្ពុជា ។
ត្រូវតែហ៊ានប្រាប់ក្មេងរឿងពិត ត្រូវប្ដូរគំនិតចាស់គំរិល
លាក់លៀមកំហុសអតីតកាល ព្រោះខ្លាចក្មេងដៀលថាខ្លួនអន់ ។
ហេតុនេះមហានគរពីបុរាណ ត្រូវរលាយប្រាណពីត្រឹមណា
អ្នកណាលក់ជាតិក្បត់ខេមរា អ្នកណាហានក្លាស្រោចស្រង់ជាតិ? ។
បើមិនកែប្រែមុខតែស្លាប់ ព្រោះក្មេងពុំគាប់ចេះដឹងអី
រៀនសូត្រចេះចប់ធ្វើមន្ត្រី នេះហើយស្មារតីអ្នកអប់រំ ។
បើបាត់ទឹកដីអស់ទៅហើយ ម៉ែអើយមន្ត្រីទៅទីណា
"ខ្ញុំម៉ែថើយអើយ" ជាតិខេមរា "តាវជាញ់ចេតចាបីហេតរ៉ូយ" ។
(ចុយម៉ាយអាជាតិខេមរាអើយ! អញវាយងាប់ឌឹងឯងអស់ហើយ!)

អូនសំឡាញ់! សុំទោសអូនដោយស្មោះអស់ពីដួងចិត្ត មិនគួរបងបណ្ដោយឱ្យមនោសញ្ចេតនាដឹកនាំអារម្មណ៍បងសរសេរនូវវេទនារម្មណ៍ទាំងនេះជូនអូនសោះតែនេះជាវេទនារម្មណ៍ពិតមិនមានបន្ថែមនិងគ្មានបន្ថយឡើយ នៅក្នុងពេលនេះ ។ បងហាក់ដូចអស់សង្ឃឹម ឬអស់រំពឹងទៅលើថ្នាក់លើក្នុងការដឹកនាំ ទៅរកសន្តិភាពសម្រាប់ប្រទេសជាតិយើងព្រោះឃើញតែស្រវ៉ារេចស្រវ៉ាខ្ចប់ ។ ហាក់ដូចសង្គ្រាមពេលនេះជាឱកាសឱ្យលោកធ្វើមានធ្វើបាន ។ លុយកាក់ ទ្រព្យសម្បត្តិ សម្ភារៈជាគោលដៅទីមួយសម្រាប់អស់លោក ។ អស់លោកហាក់ដូចជា គ្មានដែលគិតថាអនាគតនឹងទៅជាយ៉ាងណាប្រសិនបើចាញ់សង្គ្រាម... ហ៊ានលុយរៀលទៅហើយ តើឱ្យរំពឹងលើអីទៀត ?

អូនសំឡាញ់! មិនដែលបានសរសេរសំបុត្រជូនអូនសោះ ស្រាប់តែចាប់សរសេរភ្លាម ចាប់យកតែរឿងពិតគ្រោតគ្រាតមកសរសេរជូនអូនជ្រាបទៅវិញ ។ ចាំបងអានអស់សំបុត្ររបស់អូនទាំងប្រាំនេះសិន តើអូនសរសេរអ្វីមកបងខ្លះ បងនឹងសរសេរជូនអូនទៀត ហើយសរសេរពីរឿងពិតមួយដ៏ជាទីសប្បាយរីករាយ និងសង្ឃឹមសម្រាប់អនាគតយើង ។

ដោយក្ដីនឹករលឹកយ៉ាងខ្លាំងពីបងនាសមរភូមិជួរមុខនៃមាតុភូមិ :

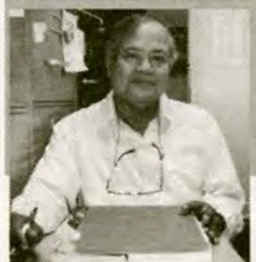
គឹមវិរៈ

(សូមរង់ចាំអានភាគបន្តនៅលេខក្រោយ)

ឆ្លើយតបសំនួរមិត្តអ្នកអាន

Three Cups of Tea
ទឹកតែ៣ពែង

(តពីលេខមុន)



ដោយ : គឹមភឿន

•••ក្រោយពីការសន្យារួចហើយ គ្រែគ ត្រឡប់មកសហរដ្ឋអាមេរិកវិញជាមួយនឹងប្រាក់បន្តិចបន្តួច សល់ជាប់នឹងបាតហោប៉ៅ បាត់អស់ការងារសម្រាប់ការរស់នៅនៃជីវិត បាត់រហូតដល់សង្សាម្ដងមួយ ហើយម្ដងមួយទៀត ព្រោះគ្រែគ គិតតែពីស្វែងរកជំនួយ ដើម្បីកសាងសាលារៀនមួយខ្ទងតាមពាក្យសន្យា ។ តែពុំអស់សង្ឃឹម ហើយបោះបង់ចោលពាក្យសន្យាឡើយ រហូតដល់ក្រោយមកមួយទសវត្ស គ្រែគ សាងសង់បានរហូតដល់ជាង ៦០ សាលារៀន នៅក្នុងទឹកដីប៉ាគីស្ថាន រាលដាលចូលដល់រហូតក្នុងទឹកដីអាហ្គានីស្ថានទៀត! ទោះមានការនឿយហត់ លំបាកលំបិនរហូតដល់ស្រក់ទឹកភ្នែកក៏ដោយ ក៏បុរសដ៏ក្លាហាននេះ ពុំបោះបង់ចោលនូវអំពើកុសលរបស់ខ្លួនឡើយ ។ មានពេលខ្លះទទួលបានសំបុត្រអកុសលពីជនជាតិអាមេរិកាំងខ្លួនឯងចោទថា គាត់បានជួយដល់ខ្មាំងប្រឆាំងប្រទេសខ្លួនឯង ហើយគេប៉ុនប៉ងនឹងសម្លាប់ មានពេលខ្លះទៀត គ្រែគ ត្រូវពួកម៉ាហ្វៀជួញគ្រឿងញៀនចាប់ទុកជាចំណាប់ខ្មាំង មានពេលខ្លះរត់គេចចេញពីមុខសិក ដែលកងទ័ពកំពុងច្បាំងគ្នានៅចំពាក់កណ្ដាលផ្លូវ ដែលគាត់កំពុងធ្វើដំណើរបំពេញភារកិច្ចរបស់ខ្លួនព្រលឹងនៅចុងសក់! ។ គាត់បានចាប់ផ្ដើមធ្វើដំណើរពីចំណុចមួយ ដែលសារព័ត៌មានអាមេរិកាំងទាំងឡាយរិះគន់ថា មិនត្រឹមត្រូវរហូតដល់សារព័ត៌មានទាំងនោះបែរមកពោលសរសើរថាត្រឹមត្រូវវិញ រហូតដល់អស់លោកព្រឹទ្ធសភាអាមេរិកាំងគាំទ្រកិច្ចការជំនួយសាងសង់របស់លោកនៅប្រទេសប៉ាគីស្ថាន និងអាហ្គានីស្ថាន ដែលជាប្រទេសមិនសូវបានរាប់អានថាជាមិត្តនោះទៅវិញ ។ លោកបានទាំងហ៊ានរិះគន់ដល់នយោបាយរបស់លោកប្រធានាធិបតី ប៊ូស ចំពោះប្រទេសទាំងពីរនេះផងរហូតដល់លោកប្រធានាធិបតី បានយល់ស្របផ្នែកជំនួយក្នុងវិស័យអប់រំនៃប្រទេសទាំងពីរនេះថាជាការចាំបាច់ ។

បុរសដ៏អស្ចារ្យ បានត្រូវបាត់បង់អស់ការងារបាត់អស់សង្សាជាទីស្រឡាញ់សម្រាប់កំដរជីវិតគ្មានសល់ដល់មួយដុល្លារក្នុងបាតហោប៉ៅ លក់អស់ទាំងរថយន្តជាមរតកចុងក្រោយរបស់ខ្លួន ព្រោះតែបុព្វហេតុកសាងសាលារៀនមួយជូនកុមារាកុមារីដ៏កំសត់របស់ភូមិកហ្វេ ។ តើ គ្រែគ ធ្វើយ៉ាងណាទើបអាចកសាងសាលារៀនបាន មិនគ្រាន់តែមួយ តែរហូតដល់ជាងហុកសិប និងសមិទ្ធិផលផ្សេងៗទៀត ដូចជាមជ្ឈមណ្ឌលបណ្ដុះបណ្ដាលមុខរបរសំរាប់នារីភេទ និងជាទីប្រជុំរបស់ពួកនារីផង ព្រោះនៅក្នុងប្រទេសមូសលីមស្រីៗមិនអាចមានលទ្ធភាពទៅរៀនសូត្រ និងជួបប្រជុំគ្នាបានទេ ។ បុរស គ្រែគ ពិតជាបុរសអស្ចារ្យ បានបើកទំព័រប្រវត្តិសាស្ត្រនៃយុគសម័យថ្មីមួយសម្រាប់ប្រទេសប៉ាគីស្ថាន និងអាហ្គានីស្ថាន ។

នេះជាបដិវត្តន៍មួយដែលបានកែប្រែទំលាប់ធ្លាប់មានមករាប់ពាន់ឆ្នាំមកហើយ ដោយគ្មានចំណាយគ្រាប់កាំភ្លើងអស់មួយគ្រាប់ណាឡើយ តែចំណាយនូវមេត្តា, ករុណា, សុឆន្ទៈ, សុចរិតធម៌ និងការលះបង់ខ្ពស់... ជាពុទ្ធសាសនិកជនគួរចោលភ្នែកសម្លឹងគាត់ និងពិចារណាសម្លឹងមកខ្លួនឯង ដែលគោរពនិងស្រឡាញ់ ព្រះសមណគោត្តមបរមគ្រូ ថាតើគួរយើងបង្រៀន គ្រែគ ពីមេត្តា, ករុណា... ការលះបង់ខ្ពស់ជូនគាត់ ឬរៀនអំពីគាត់មកវិញ? ជាខ្មែរ ប្រទេសខ្មែរកំពុងរង់ចាំមនុស្សប្រភេទ គ្រែគ នេះយ៉ាងទទូចបំផុត មិនមែនសម្រាប់យកទៅជួយប្រទេសដទៃឡើយ តែសម្រាប់ជួយខ្មែរ ប្រទេសខ្មែរខ្លួនឯង ព្រោះនៅទីនោះ អ្នកដឹកនាំសឹងតែបាត់អស់នូវតម្លៃនៃដំបូន្មានរបស់ព្រះសមណគោត្តមអស់ហើយ... ដើម្បីយល់ច្បាស់ថា បុរសអស្ចារ្យនេះជាអ្នកណា មកពីណា បានជាគាត់ដើរតាមមាគ៌ានៃព្រះសមណគោត្តមដោយខ្លួនគាត់មិនមែនជាសិស្សគុណរបស់ព្រះអង្គផង?! យើងនាំគ្នាស្វែងយល់ពីគ្រួសារ ពីខ្លួនគាត់ផ្ទាល់ ដើម្បីហេតុផលនៃអំពើកុសលរបស់គាត់ និងភាពអំណត់តស៊ូរបស់គាត់ ដែលមិនសូវធ្លាប់ឃើញមានក្នុងបុរសដទៃនៃមនុស្សជាតិ ។ យើងគួរអានសេចក្ដីផ្ដើមទាំងស្រុងដែលលោក គ្រែគ សរសេរ ផ្ទាល់ដៃទៅកាន់ការផ្សាយនៃក្រុមហ៊ុន The Young Reader's Edition បានជ្រើសរើសយករឿង "ទឹកតែ៣ពែង" នេះមកបោះពុម្ពផ្សាយ និងទៅកាន់សិស្សានុសិស្សទាំងឡាយដែលកំពុងអានសៀវភៅនេះដូចតទៅ:

អាស សាឡាមអាឡៃគម! នេះជាភាសារបស់សាសនិកជនអ៊ីស្លាមជាង១លាន៣សែននាក់លើពិភពលោក បានប្រើទុកសម្រាប់ស្វាគមន៍គ្នា និងសំដែងក្ដីប្រាថ្នារបស់គេពេលជួបគ្នា ឬចាប់ផ្ដើមថ្លែងសុន្ទរកថាអ្វីមួយ ហើយមានន័យថា "សូមឱ្យសន្តិភាពចូលមានដល់អ្នក" ដូចគ្នានឹងពុទ្ធពរខាងពុទ្ធសាសនិកជនថា "សូមឱ្យក្ដីស្ងប់ចូលមានដល់អ្នក" យ៉ាងនោះដែរ) ។ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះការផ្សាយរបស់ក្រុម The Young Reader Edition ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា រឿងរបស់ខ្ញុំបានធ្វើឱ្យលោកចាប់អារម្មណ៍ ហើយវាជាការដក់ចិត្តដក់អារម្មណ៍ក្នុងការអាន និងសិក្សាពីក្មេងៗទាំងឡាយដូចរូបអ្នកដែលកំពុងរស់នៅក្នុងប្រទេសផ្សេងៗ មានអរិយធម៌ ជំនឿ, ប្រពៃណីផ្សេងៗគ្នា ។

ការអាន ភាពចេះអាន និងសរសេរមានភាពសំខាន់ណាស់សំរាប់ខ្ញុំ និងគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ ។ ពេលខ្ញុំទើបតែធំឡើងនៅទ្វីបអាហ្វ្រិក ឪពុកម្ដាយខ្ញុំតែងអានរឿងឱ្យខ្ញុំ និងប្អូនស្រីខ្ញុំស្ដាប់មុនពេលគេងតាំងតែពីពេលមិនទាន់ចេះដើរម្ល៉េះ ។

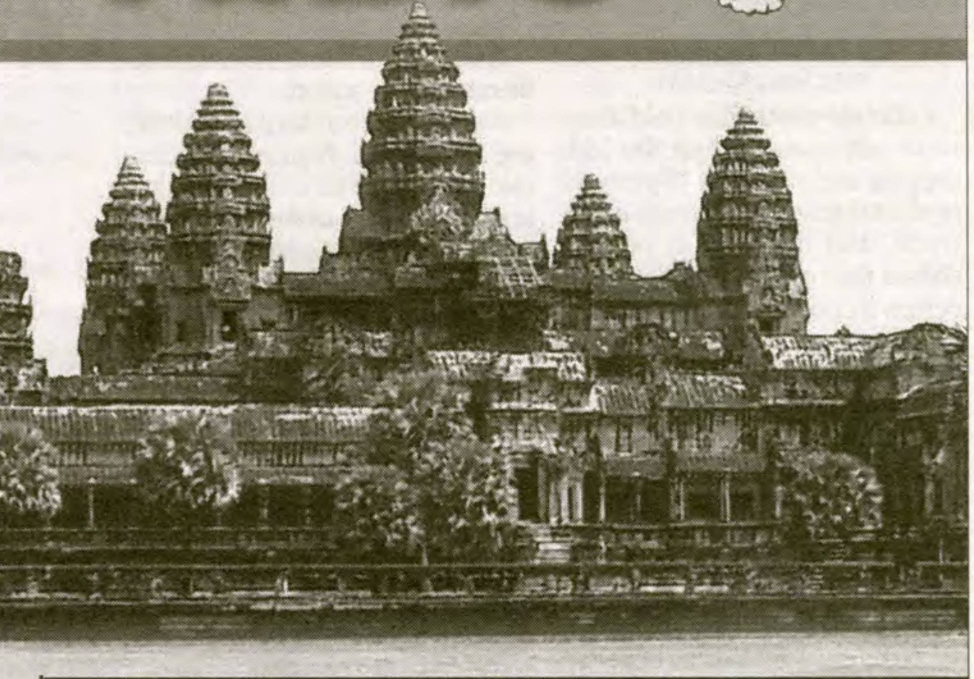
(សូមរង់ចាំអានភាគបន្តនៅលេខក្រោយ)

A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

ក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់ A.B.C

តម្លៃសំរាប់ផ្ញើទៅស្រុកខ្មែរ

		ភ្នំពេញ	តាមខេត្ត
ផ្ញើ $100	យកកម្រៃ	$4.50	$5.50
$200	យកកម្រៃ	$9.00	$11.00
$300	យកកម្រៃ	$13.50	$16.50
$500	យកកម្រៃ	$16.00	$17.00
$1000	យកកម្រៃ	$25.00	$26.00
$1500	យកកម្រៃ	$35.00	$36.00
$2000	យកកម្រៃ	$42.00	$43.00
$2200	យកកម្រៃ	$46.00	$47.00



សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ផ្ញើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

នៅរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSATION ,INC.

8 locations to serve you in Virginia

- 6757 Willson Blvd.-Ste.#25 Tel : 703.534.2600
- 4291 Holland Rd-Ste.#111 Tel : 757.474.9400
- 10428 Ridgefield Pkwy Tel : 804-740-2454
- 2519 W . Mercury Blvd . Tel : 757.265.6305
- 23520 Overland Dr. Tel : 703.661.6666
- 6314 Rigsby Rd. Tel : 804.288.2988
- 7252 Arlingston Blvd . Tel : 703.641.0778
- 6217 W. Broad St. Tel : 804.288.6988

ARIZONA

◆4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA

◆ 4897 Buford Hwy. Ste. 202. Tel: 770.457.7888

ILLINOIS

◆4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE

◆ 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380

◆ 1365-1377 Dorchester Ave. -Ste.4,Froor 1 .Tel : 617.265.4600

MINNESOTA

◆ 2718 Nicollet Ave . S.- Ste. 102 B

◆ Tel : 612.871.4731

◆ 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA

◆ 3000 Central Ave. Ste . #9 . Tel : 704-532-4420

OREGON

◆6908 N.E. Sandy Blvd . Tel : 503.281.8088

PHILADFELPHIA

◆5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 . Tel : 215.831.9794

◆571 Adams Ave . Ave.#4 . Tel : 215.342.6623

TEXAS

◆1818 E . Pioneer Pkwy. Ste.156 . Tel : 317.461.1461

◆2615 W . Pioneer Pkwy. Ste.136 . Tel : 214.788.2817

◆5302 E . Belknap St.- Ste.D6 . Tel : 817.831.4836

◆3538 W . Walnut St. Tel : 972.272.2253

◆11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600

◆10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700

◆13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2. Tel: 281.587.0807

WASHINTON STATE

◆766 S.38th St,. Tel : 253.475.2847

◆3818 S.Graham St.-Ste. C Tel : 206.721.2070

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776

Cell: 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

ក្រុមហ៊ុនទទួលផ្ញើប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរៃផ្ញើថោកជាងកន្លែងដទៃ

ក្រៅពីការផ្ញើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើងនឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ !

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THACTHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSATION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove , CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ជំនាន់ថ្មីប្រែសម្រួលពីភាសាអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០

Officials Urge Caution After Carjacking Rape

By Neou Vannarin
THE CAMBODIA DAILY

Officials yesterday said they were still investigating the kidnapping and rape of a 17-year-old student that took place earlier this week, but noted that people should take care not to put themselves in potentially dangerous situations.

Khuong Sreng, governor of Phnom Penh's Sen Sok district, said that by parking in a dark and largely deserted area, the victim—who was violently abducted on Sunday night and driven from the capital to Kompong Speu province where she was raped and then robbed while her 4-year-old-neice sat in the car—created an opportunity for the crime to occur.

"She parked the car in a dark place which was so far from others, and left the keys in the car because she wanted to listen to music while she was waiting," said Mr Sreng, adding that there are police stationed in Sen Sok district but that they cannot keep constant watch on every movement.

"I do not blame this on the victim," he said yesterday. "But the criminals are lying in wait in order to make any crime if there is an opportunity."

"I would like to call the people to be careful," he added.

San Arun, secretary of state at the Ministry of Women's Affairs, said yesterday that while she didn't know the details of the crime, it is important to stay vigilant.

"It is difficult to say it is her fault, but she should be careful with herself. Even myself, I lock the door, I try to be very careful," she said.

Kompong Speu provincial penal police chief Svay Yoeun said yesterday that police are working to track down the three suspects.

"We have some clues for the perpetrators. They are not local targets but outsiders," he said, declining to provide more detail on the confidential investigation.

Peanratha Manith, senior child rights monitor for Licadho, said yesterday that he had just received the case and was working on an investigation as well.

"The area is so quiet, which can provide lots of opportunity to commit the crime," he said. But, he added, "the victim is already suffering. If we put any blame on her it would make her feel like no one takes care of her."

(Additional reporting by Abby Seiff)

ក្រុមមន្ត្រីទទូចឱ្យមានការប្រុងប្រយ័ត្ន ក្រោយពីមានករណីចាប់ពង្រត់និងរំលោភ

ដោយ នៅ វណ្ណារិន
THE CAMBODIA DAILY

កាលពីថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ក្រុមមន្ត្រីបាននិយាយថា ពួកគេនៅកំពុងស៊ើបអង្កេតការចាប់ពង្រត់និងរំលោភលើសិស្សអាយុ១៧ឆ្នាំម្នាក់ដែលបានកើតឡើងនៅដើមសប្តាហ៍នេះ ប៉ុន្តែបានកត់សម្គាល់ថា ប្រជាជនគួរតែប្រុងប្រយ័ត្នកុំបណ្តោយឱ្យខ្លួនឯងស្ថិតក្នុងស្ថានភាពដែលអាចមានគ្រោះថ្នាក់ ។

លោក ខួង ស្រេង អភិបាលខណ្ឌសែនសុខក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ បានមានប្រសាសន៍ថា ការចតយានយន្តនៅកន្លែងងងឹត និងស្ងាត់នោះ ជនរងគ្រោះ(ដែលត្រូវបានចាប់ពង្រត់ដោយហិង្សាកាលពីយប់ថ្ងៃអាទិត្យ ហើយយកតាមរថយន្តចេញពីរាជធានីទៅកាន់ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ជាទីដែលនាងត្រូវបានរំលោភ ហើយប្លន់ ខណៈដែលក្មួយស្រីអាយុ៤ឆ្នាំរបស់នាងអង្គុយនៅក្នុងរថយន្តនោះ)បានធ្វើឱ្យមានឱកាសសម្រាប់បទល្មើសកើតឡើង ។

លោក ខួង ស្រេង បានមានប្រសាសន៍ថា "នាងបានចតរថយន្តនៅកន្លែងងងឹតដែលនៅឆ្ងាយពីគេយ៉ាងខ្លាំង ហើយបានទុកសោនៅក្នុងរថយន្តនោះ ដោយសារតែនាងចង់ស្តាប់ចម្រៀងខណៈដែលនាងកំពុងរង់ចាំ" ។ លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា មាននគរបាលឈរជើងនៅខណ្ឌសែនសុខ ប៉ុន្តែថា ពួកគេមិនអាចឃ្លាំមើលជាប្រចាំឱ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយទេ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា "ខ្ញុំមិនបន្ទោសរឿងនេះលើជនរងគ្រោះទេ" ។ "ប៉ុន្តែឧក្រិដ្ឋជនរង់ចាំប្រព្រឹត្តបទល្មើស ប្រសិនបើមានឱកាស" ។ លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា "ខ្ញុំសូមអំពាវនាវឱ្យប្រជាជនមានការប្រុងប្រយ័ត្ន" ។

ខណៈដែលលោកស្រីមិនដឹងអំពីពត៌មានលំអិតនៃបទល្មើសនេះ លោកស្រី សាន អរុណ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងកិច្ចការនារីបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា ការរក្សាការប្រុងប្រយ័ត្នមានសារៈសំខាន់ណាស់ ។

លោកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា "វាមានការលំបាកក្នុងការនិយាយថា វាជាកំហុសរបស់នាង ប៉ុន្តែនាងគួរតែប្រយ័ត្នប្រយែងចំពោះខ្លួនឯង ។ សូម្បីតែខ្លួនខ្ញុំ ខ្ញុំចាក់សោទ្វារ ខ្ញុំព្យាយាមប្រុងប្រយ័ត្នណាស់" ។

លោក ស្វាយ យឿន ប្រធាននគរបាលព្រហ្មទណ្ឌខេត្តកំពង់ស្ពឺបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា នគរបាលកំពុងតែធ្វើការដើម្បីតាមចាប់ខ្លួនជនសង្ស័យទាំង៣នាក់ ។

ដោយបដិសេធមិនផ្តល់ពត៌មានលំអិតបន្ថែមអំពីការស៊ើបអង្កេតសម្ងាត់នេះទេនោះ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "យើងមានតម្រុយមួយចំនួនអំពីជនល្មើស ។ ពួកគេមិនមែនជាគោលដៅក្នុងមូលដ្ឋានទេ ប៉ុន្តែជាអ្នកមកពីខាងក្រៅ" ។

លោក ភៀនរដ្ឋា ម៉ានិត អ្នកអង្កេតជាន់ខ្ពស់ផ្នែកសិទ្ធិកុមារនៅអង្គការលីកាដូបានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា លោកទើបតែទទួលបានសំណុំរឿងនេះ ហើយកំពុងតែធ្វើការស៊ើបអង្កេតដូចគ្នា ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "តំបន់នោះមានសភាពស្ងប់ស្ងាត់ណាស់ ដែលអាចផ្តល់ឱកាសជាច្រើនក្នុងការប្រព្រឹត្តបទល្មើស" ។ ប៉ុន្តែលោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា "ជនរងគ្រោះកំពុងតែទទួលរងការប៉ះទង្គិចរួចទៅហើយ ។ ប្រសិនបើយើងបន្ទោសនាងទៀត វានឹងធ្វើឱ្យនាងគិតថា គ្មាននរណាម្នាក់យកចិត្តទុកដាក់លើរូបនាងទេ" ។ *(រាយការណ៍បន្ថែមដោយ Abby Seiff)* P

New Rules Cut Into Profits, Boat Operators Say

By Hul Reaksmey
THE CAMBODIA DAILY

Boat operators expressed frustration yesterday over costly fees being charged by the newly formed Phnom Penh Tourist Water Association, which decided last month to charge $3 every time a boat departs from the new landing station near Daun Penh district's Street 94.

Operators say the PPTWA started to collect the money from Jan 18—a day after all tour boats were required to land at the new location—and the additional costs are deeply affecting their profit margins.

"I pay three dollars for every time my boat departs," said Nath Tha, 46, a boat operator and member of the PPTWA. "The association has not let us know about revenue and expenditure being made."

He said PPTWA should not be responsible for constructing a new dock for boat operators.

Hei Bavy, general director of Phnom Penh Autonomous Port, said the new dock would be built near where the government palace currently stands.

"We will have a meeting to discuss this matter next week," he said, adding who will foot the bill had yet to be decided.

Boat operators and port officials are still negotiating parking prices at the new docking area, with prices ranging from $10 for a small boat to $20 for a big boat per month.

Ms Tha added that since she started making payments to the PPTWA, she has seen no improvements to the dock, which operators say would be insufficient during the rainy season.

She said that PPTWA should pay for the new dock if they are going to continue taking $3 from boat operators every time they take customers on a trip.

Boat operators say they made more money before Jan 18, when their vessels were allowed to dock anywhere along the riverbank and tourists could choose which boat they wanted to take.

"Before, I could make $150 per day. Now I only make $50," said Nos Ibrahim, 65, an owner of two boats along the riverfront.

Yien Srey, 37, another boat owner, said: "To collect three dollars is too expensive. I have to be responsible for nine people in my family."

PPTWA Director Ly Puthy rejected the complaints yesterday, saying the association was in fact paying for a number of measures such as purchasing uniforms and walkie-talkies for staff members.

"We pay wages for our staff as well," he said.

ក្រុមម្ចាស់ទូកនិយាយថា បទបញ្ជាថ្មីធ្វើឱ្យប្រាក់ចំណូលធ្លាក់ចុះ

ដោយ ហ៊ុល រស្មី
THE CAMBODIA DAILY

កាលពីម្សិលមិញ ក្រុមម្ចាស់ទូកបានសម្តែងការមិនសប្បាយចិត្តដោយសារការយកតម្លៃខ្ពស់ដោយសមាគមទេសចរណ៍តាមផ្លូវទឹកក្រុងភ្នំពេញដែលទើបត្រូវបានបង្កើតឡើងនាពេលថ្មីៗនេះ ហើយដែលបានសម្រេចកាលពីខែមុនយកថ្លៃ៣ដុល្លាររាល់ពេលមានការចេញទូកពីចំណតថ្មីក្បែរផ្លូវលេខ៩៤ ក្នុងខណ្ឌដូនពេញ ។

ក្រុមម្ចាស់ទូកបាននិយាយថា សមាគមទេសចរណ៍តាមផ្លូវទឹកក្រុងភ្នំពេញបានចាប់ផ្តើមយកប្រាក់ពីថ្ងៃទី១៨ ខែមករា គឺមួយថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានតម្រូវឱ្យទូកទេសចរណ៍ទាំងអស់ទៅចតនៅទីតាំងថ្មីនេះ ហើយតម្លៃបន្ថែមនេះកំពុងប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគាត់ ។

អ្នកស្រី ណាត ថា អាយុ៤៦ ឆ្នាំ ជាម្ចាស់ទូកនិងជាសមាជិកម្នាក់នៃសមាគមទេសចរណ៍តាមផ្លូវទឹកក្រុងភ្នំពេញបាននិយាយថា "ខ្ញុំបង់ប្រាក់៣ដុល្លាររៀងរាល់ពេលដែលទូករបស់ខ្ញុំចេញ ។ សមាគមនេះមិនបានឱ្យយើងដឹងអំពីប្រាក់ចំណូលនិងចំណាយទេ" ។

អ្នកស្រី ណាត ថា បានបន្ថែមថា ចាប់តាំងពីអ្នកស្រីបានចាប់ផ្តើមបង់ប្រាក់ទៅឱ្យសមាគមទេសចរណ៍តាមផ្លូវទឹកក្រុងភ្នំពេញមក អ្នកស្រីមិនឃើញមានភាពប្រសើរឡើងណាមួយចំពោះចំណតទូកនេះទេ ដែលក្រុមម្ចាស់ទូកនិយាយថា នឹងមិនសមស្របអំឡុងរដូវវស្សាឡើយ ។ អ្នកស្រីបាននិយាយថា សមាគមទេសចរណ៍តាមផ្លូវទឹកក្រុងភ្នំពេញគួរបង់ថ្លៃចំណតថ្មីនេះ ប្រសិនបើពួកគេ

(តទៅទំព័រទី ១៣)

ASIAN STUDENTS STAND UP AGAINST SCHOOL VIOLENCE

By Mia-lia Kernan

•••និស្សិតវិទ្យាល័យហ្វីឡាខាងត្បូង បន្តសកម្មភាពមិនពេញចិត្ត ចំពោះសន្តិសុខសម្រាប់សិស្សអាស៊ី នៅសាលារៀន នៅចំពោះគណៈ-កម្មាធិការសាលាក្រុងខាង ទំនាក់ទំនងមនុស្ស ហើយទាមទារឱ្យអាជ្ញាធរផ្លាស់ប្តូរនយោបាយបច្ចុប្បន្នឱ្យបានឆាប់រហ័ស ដើម្បីភាពកក់ក្តៅសម្រាប់សុវត្ថិភាពសិស្ស ។

សហគមន៍ខ្មែរក៏មានប្រវត្តិជួរចត់ដូចគ្នាច្រើនឆ្នាំនឹងនៅស្មើរតែគ្រប់សាលា ក៏ប៉ុន្តែអាណាព្យាបាលតិចតួចណាស់ ដែលហ៊ានរួមកម្លាំងគ្នា ការពារកូនចៅខ្លួនឱ្យបានស្វាហាប់ ។

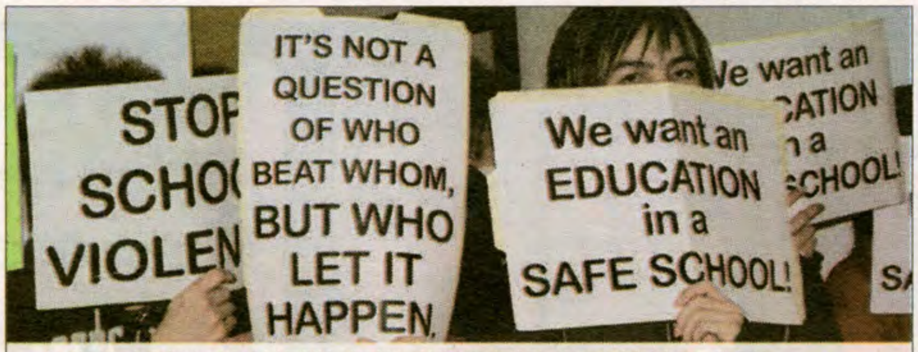
ព្រឹត្តិការណ៍វាយតប់សិស្សអាស៊ីដោយសិស្សអាមេរិកាំងខ្មៅ កាលពីថ្ងៃទី ៣ ធ្នូ កន្លងទៅ បានធ្វើឱ្យមានការផ្ទុះចលនាសហគមន៍អាស៊ីទាំងមូលប្រឆាំងនឹងនយោបាយគ្មានប្រតិកម្មរបស់ក្រសួងអប់រំ "ស្គូល ឌីស្ទ្រីក" ។

មាតាបិតាពុំទាន់បានចេញ មកគាំទ្រកូនចៅខ្លួននៅឡើយ តែសមាគមនិងតំណាងវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី ផ្លូវលេខ ៦ខាងត្បូង បានថ្លែងប្រាប់អាជ្ញាធរក្រុង ពីវិបត្តិនៃសហគមន៍ខ្មែរ ។ មាលា បាននាំសេចក្តីរាយការណ៍ជាភាសាអង់គ្លេសមកផ្សព្វផ្សាយជូនដូចតទៅ :

On December 3, 2009, 26 Asian students were attacked at South Philadelphia High School. This brought great concern and hurt to Asian communities of all kinds across Philadelphia. We will always be hurt when the misunderstanding of differences leads to violence, especially among our youth.

The students had various meetings with School District officials, they held press conferences, they organized a Community Speak out Vigil, and they testified at the School Reform Commission on December 9th, they met with members of the Mayor's Commission on Asian American Affairs and representatives from the Pennsylvania and Philadelphia Human Relations Commissions.

I, as a representative of CAGP, was deeply involved in the subsequent boycott of South Philadelphia High School led by over 80 students over the course of 8 school days. The students were not boycotting or demonizing the students who attacked them, but they were pointing responsibility



On Wednesday, December 13th, 2009, Students from South Philly High told the School Reform Commission what they think.

towards the system within the school and the School District that allowed the attacks to happen. Because there exists a systemic misunderstanding of cultural differences which caused the climate in the school to escalate to that point of random and racial violence.

Racially motivated violence against immigrants is prevalent all over the School District. Although the recent attacks were mainly perpetrated against Chinese and Vietnamese immigrant students, we must be aware that random attacks and violence are perpetrated against Cambodian immigrant students around the city as well. At the bottom of many incident reports I have seen, there lies a common theme, "I think they attacked because I am Asian."

Many folks believe this is caused by a misconception of language, as many students attacked in these cases are English Language Learners. In our schools there is little value of language, of learning languages, of hearing other languages being spoken, and often this systemic devaluing can lead to misunderstanding, and violence.

The students who boycotted South Philadelphia High School spent their time away from school coming to profound conclusions after sharing stories with each other and breaking down the roots of racism and bias violence. Their cause was to create a safe learning environment for all students at South Philadelphia High School, Asian, Asian-American, African-American, Latino, and Caucasian. The students discovered how they could approach the climate at their school in a progressive way, but they also knew that they needed the system to change for the benefit of all students in Philadelphia Public Schools.

The students did everything they could to get their thoughts on the table for the cause of creating safe schools. Eventually on Tuesday December 15th, they met with Superintendent Arlene Ackerman to voice their concerns, and after the meeting they declared the boycott suspended, and returned to school on Wednesday December 16th.

The Department of Justice is now investigating the attacks of December 3rd as racial discrimination on the part of South Philadelphia High School and Philadelphia School District administrations for disregarding long-standing warning signs of rising racial tension in the school, which had been brought to their attention by community advocates for 18 months before the December 3rd attacks. The Pennsylvania Human Relations Commission is contemplating jump-starting an investigation as well. The Philadelphia Human Relations Commission has now begun a series of 11 public hearings around the city on school violence.* There are still many issues with our schools, and there will continue to be much work ahead for our communities to ensure that our youth are safe and learning. But we should take inspiration from these young people who decided it was time to fight and to end the silence of living with unsafe schools and poor school climates.

*Please contact Mia-lia at CAGP for more information and to find the hearing closest to you: mialia@cagp.org, 215-324-4070.

NEW PHNOM PENH RESTAURANT

○មីបំពងគ្រឿងសមុទ្រ ○គុយទាវគោក -គុយទាវសាច់គោ
○ផាត់ថៃ ○ឡុកឡាក់ ○មាន់ឆាខ្ញី
○បាយសាច់ជ្រូកអាំង ○មីកន្ថាំងសាច់គោ ○បាយឆាសាច់គ្រប់មុខ

TEL.(215) 389-2122
2301 South. 7th Street. Philadelphia, PA 19148
(7th & Wolf)

FRANK'S TIRES

2624 S. FAIRHILL ST.
(215) 334-2261
OPE N 7 DAYS A WEEK
8 A.M. – 7 P.M.

NEW & USED TIRES
ESTBLISHED SINCE 1984

Nationwide

Insurance & Financial Service
សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ
We offer Cheap Price for Every Client
យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លៃថោក

Business Liability Insurance
Home Insurance — ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសម្បែង
Health Insurance — ធានារ៉ាប់រងសុខភាព
Auto Insurance — ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
Life Insurance — ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase
Home & Auto Insurance
ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញ
ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:
600 Washington Ave Suite #8
Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257
Fax: (215) 463-2036

North Philadelphia office:
6603 Bustleton Ave.
Philadelphia, Pa 19149
Tel: (215) 335-2140
Fax: (215) 335-2147

HONG KONG
SUPERMARKET
FAMER´S BEST
Newly Renovated.
Added new section .
Clean and Improved
management !
ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ
-បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត
ហាងស្អាត ហើយបង្កើន
គុណភាពគ្រប់គ្រង
Weekly Sale
លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍
$1.69/can
$3.49 each
$2.99/bag
$7.99
$2.99
$6.99/box
$1.29/can
$2.49/28oz
$2.49/bag
2 for $3
$4.99 / lb
OPEN
7 DAY
8:00-9:00
571 ADAMS AVE.PHILADELPHIA,PA19120
Tel: 215-7281300 Fax: 215-728-1600
•ចំណាយ $140ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស ២៥ ផោន
•ចំណាយ $100ដុល្លារ ទទួលបាននូវភេសជ្ជៈ ឬទឹកញ្ជប់មួយប្រអប់(តម្លៃ8.99)
•ចំណាយ $25 ដុល្លារទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។

ទទួលទានទំពាំងបាយជូរ ទាំងគ្រាប់ជួយវ័យក្រចាស់

•••សំរាប់អ្នកដែលចង់នៅកំលោះក្រមុំយូរអង្វែងយើងមានវិធីពន្យាឱ្យនៅវ័យក្មេងខ្ចីបានយូរ គឺដោយការទទួលទានផ្លែឈើដែលងាយរក ដូចជាទំពាំងបាយជូរតែកុំភ្លេចទំពារ វាទាំងគ្រាប់ ព្រោះនៅក្នុងគ្រាប់របស់វាមានសារជាតិមួយ៉ាងឈ្មោះ Oligomeric Proantho-cyanidin មានប្រសិទ្ធភាពទប់ស្កាត់ពពួកបាក់តេរី បានជាងវីតាមីន C រហូតដល់ទៅ២០ដង និងខ្ពស់ជាងវីតាមីន E ដល់ទៅ៥០ដងឯណោះ ។ ក្រៅពីជួយរក្សាវ័យឱ្យនៅក្មេង ហើយវាជួយទប់ស្កាត់រោគមហារីកការពាររោគបេះដូង និងរោគចុះខ្សោយសរសៃប្រសាទកែវភ្នែកទៀតផង ៕

គុណប្រយោជន៍របស់ប្រេងម្កាក់

•ដូចដែលយើងធ្លាប់ដឹងកន្លងរួចមក ហើយថា ប្រេងម្កាក់មានគុណប្រយោជន៍យ៉ាងធំធេងមិនថា ជួយបំប៉នរាងកាយទាំងផ្នែកខាងក្រៅនិងខាងក្នុង ។ តើប្រយោជន៍ដែលយើងពោលមកនោះមានអ្វីខ្លះ ? បើចង់ដឹងច្បាស់យើងទៅមើលទាំង អស់គ្នាដូចខាងក្រោមនេះ :

- ជួយការពាររោគបេះដូង
- ធ្វើឱ្យក្រពះអាហារមានដំណើរការបានល្អ រំលាយអាហារបានកាន់តែងាយ និងការពារការវិលត្រឡប់មកវិញរបស់អាហារ ។
- ជួយរំលាយសារជាតិខ្លាញ់នៅក្នុងសរសៃឈាមធ្វើឱ្យមិនស្ទះសរសៃឈាម ។
- កាត់បន្ថយកូលេស្តេរ៉ូល ក្នុងរាងកាយ ។
- ទប់ស្កាត់ពពួកបាក់តេរី ហើយថែមទាំងជួយបំប៉នខួរក្បាលឱ្យរឹងមាំទៀតផង ។
- ជួយឱ្យស្បែកស្អាតជួយឱ្យសក់ស្អាតមានសុខភាពល្អ ។
- ជួយឱ្យអាយុវែង

ពេលនេះលោកអ្នកមើលឃើញហើយថាប្រេងម្កាក់វាមានគុណប្រយោជន៍ប៉ុនណា ដូច្នេះកុំភ្លេចស្វែងរកមកទុកទទួលទានលមើលកុំបីខាន ៕

ក្បាច់ធ្វើចលនាដៃ សំរាប់អ្នកធ្វើការងារអង្គុយយូរ

‣ សំរាប់អ្នកមានអាជីពការងារត្រូវអង្គុយនៅមួយកន្លែងយូរម៉ោង ជាពិសេសសុភាពស្ត្រីធ្វើការពាក់ព័ន្ធ និងកុំព្យូទ័រ រហូតដល់ថ្ងៃខ្លះមានការងារច្រើនដកឃ្លាមិនរួច ធ្វើឱ្យចុកដៃចុកស្មានោះ យើងមានវិធីជួយកាត់បន្ថយភាពឈឺស្រពន់នៅត្រង់ដៃ ឬស្មាមកផ្ញើជូនដូចខាងក្រោមនេះ :

ជាក្បាច់ងាយៗមិនចំណាយវេលា និងមិនកំណត់ទីកន្លែង គឺផ្តើមដំបូងណែនាំឱ្យលាតដៃលូកទៅក្រោយខ្នងឱ្យអស់រួចម្រាមដៃទាំងសងខាងស្រាក់បញ្ចូលគ្នាដោយបាតដៃទាំង២ បែរចេញទៅខាងក្រៅ ។ បន្ទាប់មកផ្តើមអង្គុយកែវដៃចូលរួចព្យា-យាមលាតឱ្យត្រង់ដូចដើមវិញ តែធ្វើយ៉ាងណារក្សាឱ្យបាតដៃទាំងសងខាងនៅបែរចេញទៅក្រៅដូចដើមដដែល ។

ចុងក្រោយអង្គុយដកដងខ្លួនឱ្យត្រង់ទប់ខ្លួនឱ្យនៅនឹងមួយកន្លែងរយៈពេលប្រហែល ១០នាទី ។ ចំណែកឯក្បាច់មួយទៀត ប្រើដៃខាងស្តាំទ្រលើកកែងដៃម្ខាងទៀត រួចទាញឱ្យកែងដៃខាងឆ្វេងចូលមកក្បែរ និងដងខ្លួនដោយរក្សាដៃឱ្យនៅលាតត្រង់ដូចដើមដដែល ។

ស្របពេលគ្នានោះដែរ ក និងក្បាលតោងងាកទៅខាងឆ្វេងដៃ ហើយទ្រឹងនៅក្នុងចលនានេះប្រហែលពី១០-១៥នាទី ទើបប្តូរមកធ្វើម្ខាងទៀតក្នុងលក្ខណៈ ដូចគ្នាម្តងទៀតចាត់ទុកថាជាការស្រេច ៕

Danny's Café

Foods & Hoagies

1. Beef Stew Serve with Bread.....................នំប៉័ងខគោ
2. Curry Chicken Serve with Bread.............នំប៉័ងការីសាច់មាន់
3. Curry Beef Saramann Serve with Bread....នំប៉័ងសាច់គោ ខការីសារាម៉ាន់
4. Meatball Soup Serve with Bread ....ស៊ុបប្រហិតជាមួយនំប៉័ង
5. Mi Siam ....មីសៀម

1730 Snyder Ave, Philadelphia, PA 19145 / Mon – Fri: 7am – 7pm Saturday: 9 am – 8 pm / Sunday : CLOSED
Tel: 215.467.4082 Fax: 215.467.4642 / Thank You, Please come again !

ឱសថស្ថានខ្មែរ

Sav-Mor PHARMACY
Sam EA R.Ph.
2232 S. 7th St. (7th & Wolf) Philadelphia, Pa 19148
Tel: 215.467.1220 Fax: 215.467.1447

បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងផាន់ចិត្ត

▸▸Sav-Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើ ការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំ តាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន

▸▸យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ឬទៅអន្តរជាតិ

*Accept most insurance plans including Medicare & Medicaid
*Easy Prescription transfer
*Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.

តមកទំព័រទី ០១

កាសា(CASA) ស្វែងរកទីបញ្ចប់...

សមាគមឱ្យប្រើប្រាស់ និងការឱ្យបិទទ្វារពេលមុនៗមក គឺការិយាល័យប៉ូលីសតំបន់ ពុំបានដឹងច្បាស់ពីសកម្មភាពសមាគមនៅឡើយ តែថ្ងៃនេះពួកយើងបានធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ពីភាពស្របច្បាប់នៃអ្នកដែលមានវត្តមាននៅពេលនេះ ហើយបើមាននរណាផ្សេងទាមទារថា ខ្លួនជាម្ចាស់ផ្ទះដែរនោះ សូមឱ្យដំណឹងទៅពួកយើងជាបន្ទាន់"។ លោក ជិន ហៃ ប្រធានគណៈកម្មាធិការនាយកបាននិយាយនៅក្នុងអង្គប្រជុំថា " នៅមុខតុលាការកាលពីចុងឆ្នាំមុន ចៅក្រមបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ហើយពីភាពស្របច្បាប់នៃគណៈកម្មាធិការនាយកយើង នៅក្នុងសមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យនេះ នៅចំពោះនាយកប្រតិបត្តិ វណ្ណា ងួន មានទាំងប្រធានថ្មីរៀបចំដោយ វណ្ណា នោះថែមទៀត ខ្ញុំពុំបានដឹងថា វណ្ណា ទៅធ្វើរបៀបណានោះទេ ដើម្បីឱ្យប៉ូលីសមកបើកសោរឱ្យ វណ្ណា វិញ បាននោះទេ"រ៉ឹង ដេវិដ សេង បាននិយាយថា "គេអាចបិទ ទីស្នាក់ការបានតែពុំអាចបិទទ្វារផ្ទះដែល បានផ្តល់ទៅឱ្យ វណ្ណា ងួន បានទេ" ។ គួររំលឹកថា ទីស្នាក់ការនោះ មានបីជាន់ បន្ថែមដោយជាន់ក្រោមដីទៀត គឺនៅជាន់លើបង្អស់នោះហើយ ដែលសមាគមបានជួលទៅឱ្យគ្រួសារនាយកប្រតិបត្តិក្នុងតម្លៃ ៣០០ដុល្លារ ក្នុងមួយខែ ហើយផ្ទះទាំងមូលជាសម្បត្តិរបស់សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ ។

វិបត្តិបានកើតឡើងកាលពីចុងខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ជិន វុត្ថា និយាយថា : គណៈកម្មាធិការនាយកបានបណ្តេញ វណ្ណា ងួន ពីតំណែងនាយកប្រតិបត្តិ ដោយបុព្វហេតុជាអាទិ៍គឺ ធ្វើសែកខ្លួនឯងសម្រាប់ចាយវាយជាប្រយោជន៍ខ្លួនឯង ដូចជាចំណាយ ១៥០ដុល្លារក្នុងមួយខែសម្រាប់ចាយក្នុងការធ្វើដំណើរ និង១៥០ទៀត សម្រាប់ភរិយាខ្លួនក្នុងមុខចំណាយដូចគ្នា មានបញ្ហាផ្សេងៗទៀតទាក់ទងនឹងរឿងអន្តោប្រវេសន៍ ហើយមកទល់ថ្ងៃនេះ វណ្ណា នៅជំពាក់ប្រាក់ថ្លៃផ្ទះ៣០០ដុល្លារក្នុងមួយខែ ចំនួន ២ឆ្នាំហើយ..."។ វុត្ថា បានបន្តថា "បន្ទាប់ពីអស់មុខតំណែងហើយ វណ្ណា កោះប្រជុំចាស់ទុំដែលខ្លួនស្គាល់ ហើយបង្កើតបានជាគណៈកម្មាធិការនាយកទន្ទឹមនិងយើង ហើយគណៈកម្មាធិការនាយកនោះ បានលាលែងទៅវិញ នៅពេលបន្ទាប់មកនៅពេលដឹងការពិត ហើយទុកឱកាសឱ្យគណៈកម្មាធិការដោះស្រាយវិបត្តិឱ្យរួចជាមុនសិនសឹមទទួលយកឱ្យមានការបោះឆ្នោតម្តងទៀត ឱ្យបានត្រឹមត្រូវស្របលក្ខន្តិកៈ...ក៏ប៉ុន្តែ វណ្ណា ក៏ទៅប្រមូលចាស់ៗម្តងទៀត ហើយបង្កើតបានជាគណៈកម្មាធិការថ្មីមួយទៀត និងប្រធានថ្មីមួយទៀត"។ វុត្ថា ជិន បានបញ្ជាក់ពេលនោះថា "គណៈកម្មាធិការថ្មីណាដែលកើតឡើង ដោយគ្មានការរៀបចំ ដោយគណៈកម្មាធិការចាស់ទេនោះ គឺខុសច្បាប់ទាំងអស់"...។

ការពិតការធ្វើខុសច្បាប់ ឬលក្ខន្តិកៈដែលហៅថាគុណវិបត្តិនោះ ពុំមែនចេះតែកើតគ្រប់ពេលនោះទេ វុត្ថា បានបន្តថា "គណៈកម្មការទទួលស្គាល់ថា វណ្ណា ងួន ធ្លាប់ធ្វើគុណសម្បត្តិបានច្រើនហើយដែរ តែពុំបានធ្វើគ្រប់តែពេលនោះទេ ការខ្វះចន្លោះនោះ ធ្វើឱ្យមានសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់គណៈកម្មាធិការតែប៉ុណ្ណោះ ដូច្នេះនៅពេលយើងត្រូវរៀបចំដំណើរទៅមុខទៀត..."។ នៅក្នុងដំណើរទៅមុខទៀតនោះ លោក អ៊ូ កៅ អតីតប្រធានសមាគមខ្មែរ និយាយថា "ខ្ញុំពុំបានមើលលក្ខន្តិកៈទេ តែខ្ញុំចង់ឃើញសមាគមចាស់ៗនេះបោះឆ្នោតនៅពេលចប់អណត្តិរបស់ខ្លួន...។ ហើយពាក្យនេះបានធ្វើឱ្យមានការយល់ស្របក្នុងការស្វែងរកលំនឹងយូរលង់ដោយទុកពេលសមរម្យឱ្យអាចរៀបចំគណៈកម្មាធិការបោះឆ្នោតមួយជ្រើសរើសគណៈកម្មាធិការមួយថ្មីជំនួស ។ ប្រការ៣ដែលបានធ្វើឱ្យកិច្ចពិភាក្សាមានសភាពកាន់តែតានតឹងគឺ : **១-** បើការបោះឆ្នោតលក្ខណៈសេរី ប្រជាធិបតេយ្យអាចនឹងធ្វើឱ្យមិត្តភក្តិ វណ្ណា ងួន មកចូលបោះឆ្នោតយក

តំណែងជាប្រធានបានវិញ ដោយសមាជិកអង្គប្រជុំមួយចំនួនជឿថា វណ្ណា ងួន មានមិត្តច្រើនជាចាស់ទុំនៅតំបន់នោះ, **២-** ដើម្បីស្នេហភាពនៅសមាគមនេះ គេគួរបញ្ចុះអាយុ លក្ខខណ្ឌ ជាសមាជិក និងជាគណៈកម្មាធិការនាយកឱ្យបានទាបជាង៥០ឆ្នាំ ពីព្រោះ លោក ជិន ហៃ និយាយថា "ពិបាករកចាស់ៗមានសមត្ថភាពជាប្រធានណាស់ ក្មេងៗដូចគេដាក់នៅសមាគមខ្មែរ ធ្វើការមានប្រសិទ្ធភាពណាស់", **៣-** ឆ្លៀតឱកាសដែលគណៈកម្មាធិការនាយកនៅមានសុពលភាពនៅឡើយ ឱ្យយកឱកាសមុនពេលបោះឆ្នោតសារជាថ្មីនោះ ធ្វើវិសោធនកម្មបួរលក្ខន្តិកៈសមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរឱ្យបានដូច្នេះជាការងាយស្រួលនឹងរកបេក្ខភាពថ្មីក្នុងចំណោមចាស់ និងក្មេងៗផង ។

នៅលើគំនិតដែលពុំទាន់មានចម្លើយដាច់ណាត់ វុត្ថា ជិន បានស្នើឱ្យតែងតាំងគណៈកម្មការរៀបចំបោះឆ្នោតមួយសម្រាប់ថ្ងៃទី២៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ នៅទីស្នាក់ការសមាគមមានគ្នា៥នាក់ មានលោក អ៊ូ កៅ, លោក ម៉ៅ ម៉ន, លោក សាម៉ុន វ៉ា, អ្នកស្រី ស៊្រុន និងលោក គួច ធីម ។ គណៈកម្មាធិការនោះ ទទួលការរៀបចំបញ្ជីសមាជិក ដែលមានសិទ្ធិបោះឆ្នោតរៀបចំបញ្ជីបេក្ខជនឈរឈ្មោះគណៈកម្មាធិការនាយក និងរៀបចំការបោះឆ្នោតរហូតដល់បានផ្ទេរតំណែងរវាងគណកម្មាធិការចាស់ និងគណៈកម្មាធិការនាយកថ្មីជាស្ថាពរ ។ កិច្ចប្រជុំបានត្រូវបញ្ចប់ នាម៉ោង ១រសៀល ។

មុននឹងបែកគ្នាគណៈកម្មាធិការ និងប្រធានស្តីទី នឹងត្រូវរៀបចំជួសជុលបង្អួចដែលបែកបាក់ដោយបំណងចូលរួម ។ ជិន វុត្ថា និង គួច ធីម ឱ្យខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ដឹងថា វណ្ណា ងួន និង ទូច ជឿន ប្រធានតែងតាំងដោយកិច្ចប្រជុំ វណ្ណា ងួន បានមកដល់មានការតម្លើងសំដីនៅពេលនោះក្រុមប៉ូលីសក៏បានមកធ្វើអន្តរាគមន៍ជាបន្ទាន់ ហើយបានទាមទារលិខិតបង្ហាញពីភាពស្របច្បាប់របស់ភាគី វណ្ណា ងួន ដែលពុំអាចផ្តល់ឱ្យប៉ូលិសបាន... វុត្ថា បានបញ្ជាក់ប្រាប់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ថា "ប៉ូលិសបានព្រមានថា ការបំពានបំរាមរបស់ប៉ូលីសនិងមានការឃាត់ខ្លួន ហើយណែនាំឱ្យ វណ្ណា ងួន ទៅរកសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការបើចង់ចូលទីស្នាក់ការនេះបានវិញ" ។

មកទល់នឹងពេលនេះ ពុំមាននរណាម្នាក់ដឹងថា តើលោក ទូច ជឿន និង វណ្ណា ងួន មានបំណងចង់បញ្ចប់វិបត្តិសមាគម **កាសា** នេះតែត្រឹម្នឹង ឬក៏បន្តបណ្តឹងទៅមុខទៀតយ៉ាងណានោះទេ ។ ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ បានសាកល្បងទាក់ទងតាមទូរស័ព្ទច្រើនដង តែពុំមានចម្លើយតបវិញទេ៕

ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសំរួលពីភាសាអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ខេមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១០

One Cambodian Dead After New Year's Gang Fight in Vietnam

By Eang Mengleng
THE CAMBODIA DAILY

A Cambodian from Svay Rieng province's Romeas Hek district was killed in Vietnam during a fight between Vietnamese and Cambodian youth gangs last week, while two other Cambodians were seriously injured, local police said.

Svay Rieng provincial police chief Prach Rim said yesterday that the two gangs clashed on Monday in the Vietnamese town of Tay Ninh, a few kilometers from the border with Svay Rieng.

"There were 11 Cambodian gangsters and 11 Vietnamese gangsters who attacked each other in Vietnam. One Cambodian was killed and two were injured. Vietnamese police have arrested 11 suspects in this case," said Mr Rim, adding provincial police and Vietnamese police officers cooperated during the investigation.

Phann Chin, provincial investigator for the local rights group Adhoc said he visited Tai Ninh and spoke to the Cambodian youths involved in the incident, adding the three victims were brothers.

"Var Den, 21, died, and Var Deth, 19, Var Doeun, 25, were injured."

Mr Chin said the Cambodians were students who had entered Vietnam on bicycles to celebrate Chinese New Year, but after they had parked their bicycles in town and walked to a bus station, they encountered the Vietnamese group who reportedly attacked them with wooden sticks and knives.

Mr Rim said the attackers beat Var Den to death and threw his body in a river where it was found Wednesday. His injured brothers were hospitalized in Vietnam with wounds to their heads and bodies.

"They know each other; they fought with each other before," Mr Rim said of the two groups.

Vietnamese Embassy officials in Phnom Penh were unavailable yesterday.

(តមកពីទំព័រទី ០៨) **ក្រុមម្ចាស់ទូកនិយាយថា...**

បន្ថយកប្រាក់៣ ដុល្លារពីក្រុមម្ចាស់ទូករៀងរាល់ពេលដែលពួកគាត់ដឹកភ្ញៀវកំសាន្តម្តង ។

ក្រុមម្ចាស់ទូកបាននិយាយថា ពួកគេរកប្រាក់បានច្រើនជាងនេះមុនថ្ងៃទី១៨ ខែមករា នៅពេលដែលទូករបស់ពួកគេត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យចតនៅកន្លែងណាក៏បានតាមមាត់ទន្លេ ហើយភ្ញៀវទេសចរអាចជ្រើសរើសទូកណាមួយដែលពួកគេចង់ជិះ ។

លោក ណុស អ៊ីប្រាហ៊ីម អាយុ៦៥ឆ្នាំ ដែលមានទូកចំនួនពីរនៅតាមមាត់ទន្លេបាននិយាយថា "ពីមុនខ្ញុំអាចរកប្រាក់បាន១៥០ ដុល្លារក្នុងមួយថ្ងៃ ។ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំរកបានត្រឹមតែ៥០ដុល្លារប៉ុណ្ណោះ" ។

អ្នកស្រី យាន ស្រី អាយុ៣៧ឆ្នាំ ជាម្ចាស់ទូកម្នាក់ទៀតបាននិយាយថា "ការយកប្រាក់៣ ដុល្លារគឺថ្លៃពេកហើយ ខ្ញុំត្រូវរ៉ាប់រងចិញ្ចឹមសមាជិក៩ នាក់នៅក្នុងគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ" ។

ជនជាតិខ្មែរម្នាក់ស្លាប់នៅប្រទេសវៀតណាម

ដោយ អៀង ម៉េងឡេង
THE CAMBODIA DAILY

នគរបាលមូលដ្ឋានបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញថា ជនជាតិខ្មែរម្នាក់មកពីស្រុករមាសហែកក្នុងខេត្តស្វាយរៀងត្រូវគេវាយឲ្យស្លាប់នៅប្រទេសវៀតណាមអំឡុងពេលវាយតប់គ្នារវាងក្រុមក្មេងទំនើងជនជាតិវៀតណាមនិងជនជាតិខ្មែរកាលពីសប្តាហ៍មុន រីឯជនជាតិខ្មែរពីរនាក់ផ្សេងទៀតរងរបួសជាទម្ងន់ ។

លោក ប្រាជ្ញ រីម ស្នងការនគរបាលខេត្តស្វាយរៀងបានមានប្រសាសន៍ថា ក្រុមយុវជនទំនើងទាំងពីរក្រុមនេះបានប៉ះទង្គិចគ្នាកាលពីថ្ងៃច័ន្ទនៅក្រុងតៃនិញក្នុងប្រទេសវៀតណាមចម្ងាយប្រមាណ៣គីឡូម៉ែត្រពីព្រំដែនខេត្តស្វាយរៀង ។

លោក រីម បានមានប្រសាសន៍ថា "ក្រុមក្មេងទំនើងខ្មែរ១១ នាក់និងក្រុមក្មេងទំនើងវៀតណាម១១ នាក់បានវាយគ្នានៅប្រទេសវៀតណាម ។ ជនជាតិខ្មែរម្នាក់ត្រូវគេវាយស្លាប់និង២ នាក់ទៀតរងរបួស ។ នគរបាលវៀតណាមបានឃាត់ខ្លួនជនសង្ស័យ១១ នាក់ក្នុងរឿងក្តីនេះ" ។ លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា មន្ត្រីនគរបាលខេត្តនិងមន្ត្រីវៀតណាមបានសហការគ្នាអំឡុងពេលស៊ើបអង្កេតរឿងក្តីនេះ ។

លោក ផាន់ ឈិន មន្ត្រីស៊ើបអង្កេតរបស់ក្រុមអង្គការសិទ្ធិមនុស្សអាដហុកប្រចាំខេត្តបានមានប្រសាសន៍ថា លោកបានចុះទៅក្រុងតៃនិញនិងបានជួបនិយាយជាមួយយុវជនខ្មែរដែលពាក់ព័ន្ធនឹងរឿងហេតុនោះ ដោយលោកបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតថា ជនរងគ្រោះទាំង៣ នាក់ជាបងប្អូននឹងគ្នា ។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា យុវជនឈ្មោះ វ៉ា ដែន អាយុ២១ឆ្នាំស្លាប់និងយុវជន វ៉ា ដេត អាយុ១៩ឆ្នាំនិង វ៉ា ឌឿន អាយុ២៥ឆ្នាំរងរបួស ។

លោក ឈិន បានមានប្រសាសន៍ថា ជនជាតិខ្មែរទាំងនោះជានិស្សិតដែលបានជិះកង់ចូលទៅប្រទេសវៀតណាមដើម្បីចូលរួមបុណ្យចូលឆ្នាំចិន ប៉ុន្តែក្រោយពីក្រុមនិស្សិតទាំងនោះបានទុកកង់របស់ខ្លួននៅក្នុងក្រុងនោះ រួចដើរទៅចំណតរថយន្តក្រុង ក៏បានជួបក្រុមយុវជនវៀតណាមដែលតាមពត៌មានថា បានវាយក្រុមយុវជនខ្មែរដោយប្រើដំបងឈើនិងកាំបិត ។

លោក រីម បានមានប្រសាសន៍ថា យុវជនវៀតណាមបានវាយយុវជន វ៉ា ដែន ឲ្យស្លាប់ រួចយកសពទៅបោះចោលក្នុងទន្លេ ជាទីដែលសពនោះត្រូវគេរកឃើញកាលពីថ្ងៃពុធ ។ ប្អូននិងបងប្រុសរបស់សព ដែលរងរបួសត្រូវបានបញ្ជូនទៅមន្ទីរពេទ្យក្នុងប្រទេសវៀតណាមដើម្បីព្យាបាលរបួសក្បាលនិងរាងកាយ ។

លោក រីម បានមានប្រសាសន៍អំពីក្រុមទាំងពីរនោះថា "ពួកគេស្គាល់គ្នានិងធ្លាប់វាយគ្នាពីមុន" ។

គេមិនអាចទាក់ទងក្រុមមន្ត្រីស្ថានទូតវៀតណាមក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញបានទេកាលពីម្សិលមិញ ៕R

ខ្មែរមានពូជ

តពីលេខមុន

•••វាគ្មិនបួនរូប បានរៀបចំសិក្ខាសាលាមួយ នៅវត្តពោធិវង្ស នៃប្រទេសបារាំង ដើម្បីសិក្សារកឫសគល់ ដែលចេះតែនាំឱ្យខ្មែរ ឱនភាពផ្នែកស្មារតីតាំងពីបន្ទាប់សម័យអង្គរមក ។ ចំណោមអ្នកទាំងបួននោះ ក៏មានព្រះសង្ឃមួយអង្គផងដែរ ព្រះនាម ផិន ភេន, លោក វេជ្ជបណ្ឌិត ស៊ុយ សៀងហេង, លោក ឌី ការ៉េត និង លោក ចាយ សេរីវុឌ្ឍ កាលពីថ្ងៃទី ២៦ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ។

ចាយ សិរីវុឌ្ឍ

••• លោក សេដេស សួរថា វត្ថុចម្លាក់ដែលគេយកពីទីក្រុង ឡុបបុរី ទីក្រុងព្រះបឋម និងទីក្រុងសៀមឯទៀតៗមកតាំងនៅសារៈមន្ទីរ សៀវនុស៊ី (Cernushi) ក្នុងឆ្នាំ១៩២៦ នោះថា តើជាស្នាដៃចម្លាក់របស់ជនជាតិសៀមឬទេ ? ។ ចំពោះខ្ញុំ សេដេស ឃើញថាគ្មានន័យទាល់តែសោះ ពីព្រោះចម្លាក់ទាំងអស់នោះ មានរចនាបទខ្មែរ ឬខ្មែរដើម ឬឥណ្ឌូម៉ាឡេ ដែលបានកើតមានឡើងមុនពេលប្រទេសសៀមមិនទាន់កើតមកផង ។ ចម្លាក់ទាំងអស់នោះ ជនជាតិសៀមមិនបានយកមកជាប់នឹងខ្លួនទេ នៅពេលដែលបានចាកចេញពីស្រុកចិនខាងត្បូង ដែលជាទីកំណើតខ្លួននោះ ។ ជនជាតិសៀម បានចម្លងក្បូនខ្នាតនៃសាលាចម្លាក់ខ្មែរពីសម័យមុនៗទាំងអស់ ។

គេបានសង្កេតឃើញរូបចម្លាក់ខ្មែរ មានទំរង់មុខមូល ខ្លី ថ្ងាសទូលាយ មិនសូវប៉ោង វង់ចិញ្ចើមមិនកោងដូចដងធ្នូ កន្លែងសៀតផ្កាស្រុតចុះបន្តិច ច្រមុះធំ រីកបង្អួរ និងមាត់ក្រាស់ទូលាយរូកជាប់និងបបូរមាត់ ។ រូបចម្លាក់របស់សៀម មានសណ្ឋានមុខទ្រវែង មាត់រាងដូចបេះដូង និងច្រមុះរាងកោង គឺខុសស្រឡះពីទ្រង់ទ្រាយរូបចម្លាក់របស់ខ្មែរ ។

បើស្ដីពីចម្លាក់រូបបុរសវិញ ភាគច្រើនជារាងខ្លី ក្រអាញ ដងខ្លួនទៅទទេ គ្រាន់តែយកក្រម៉ា ឬក្រណាត់មកបិទបាំងកេរ្តិ៍ខ្មាស់តែប៉ុណ្ណោះ ។

វាសនានៃទីក្រុងអង្គរ

អ្នកស្រាវជ្រាវពីរនាក់ គឺលោក ពៀរ លើហ្វែរ ប៉ុងតាលីស (Pierre Lefevre Pontalis)[៥] និងលោក ឡូរ៉ង់ ប៉ាល់មែរ ប្រ៊ីក

[៥] - L´invasion Thaíe en Indo-chine par Mr. Pierre Lefevre Pontalis, in, T´oung Pao, Vol.VIII, 1897, pp.54 -78 ; T´oung Pao, série II, vol. 10, 1909, pp. 495-512.

(Laurence Panlmer Briggs)[១០] ជាអ្នកប្រាជ្ញជាតិអាមេរិកាំង បានសរសេរអត្ថបទ និងសៀវភៅជាច្រើនស្ដីពីប្រវត្តិសាស្ត្រនៃទីក្រុងអង្គរ ។

[១០] - Siamese Attacks on Angkor Before 1430, by Lawrenre Palmer Briggs, in, *The far Eastern Quarterly,* Vol, No1, (Nov 1948), pp. 3-33.

លោក ពៀរ លើហ្វែរ ប៉ុងតាលីស បានបញ្ជាក់ថា មានជនជាតិបរទេស បានចូលរួមភាគត្បាតបន្តិចម្ដងក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នៅតាមព្រំដែនខ្មែរ-ចិន ។ នយោបាយចិន គឺទុកឱ្យបរទេស "ការពារព្រំដែន" របស់ខ្លួន ។ លោកបាននិយាយទៀតថា ជនជាតិសៀម ដែលសាងសង់ក្រុងអាយុធ្យា បានត្រូវចំណាយពេលវេលាអស់ ៨ សតវត្ស គឺ ៨០០ឆ្នាំ ទើបបានទៅជាអ្នកកាន់កាប់ទឹកដី ជ្រលងភ្នំ និងភូមិភាគជុំវិញមាត់ទន្លេមេណាម ។ ពេលនោះសៀមបានប្រែឈ្មោះពីជនជាតិសៀម ទៅជាជនជាតិថៃ ។

ចំពោះលោក ឡូរ៉ង់ ប៉ាល់មែរ ប្រ៊ីក ដែលបានស្រាវជ្រាវឯកសាររបស់អ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រ បព្វជិត គ្រិស្តសាសនា តាយល័រ យូន (Rev.J. Taylor Jones) ជាភាសាអង់គ្លេស លោក វីលម៉េរើយ (A de Villemereuil) លោក ហ្សង់ មូរ៉ា (Jean Moura) និង លោក ហ្វ្រង់ស៊ីល គ្មានីញេ (Francis Garnier) ជាភាសាបារាំង បានសរសេរថា : **១-** សៀម បានចូលវាយយកទីក្រុងអង្គរ បាននាឆ្នាំ ១៤៣០- ១៤៣១ ។ ២- ពេលនោះ ស្ដេចសៀមព្រះនាមបរមរាជាទី២ ។ **៣-** ស្ដេចខ្មែរព្រះនាមព្រះបាទធម្មាសោក ។ **៤-** ចម្បាំងនោះអស់រយៈកាល ៧ខែ ។ **៥-** មន្ត្រីខ្មែរឈ្មោះ កែវតីវ ឬតីឡ និងសៀម- តាយ ឬ ធី ព្រះទាំងព្រះសង្ឃពីរអង្គ (យោងតាមឯកសាររបស់ព្រះបាទអង្គអេង) បានចូលដៃជាមួយសៀម ។ **៦-** ស្ដេចខ្មែរសោយព្រះទីវង្គត់ក្នុងសង្គ្រាមនោះ ។ ៧-ស្ដេចសៀម ដាក់ព្រះរាជបុត្រព្រះនាម ឥន្ទបុរី ឱ្យសោយរាជ្យនៅទីក្រុងអង្គរ ។ **៨-** ទ័ពសៀមបានប្រមូលទ្រព្យសម្បត្តិ និង

(តទៅលេខក្រោយ)

លោក ស៊ុយ ស៊ាងហេង
ឧមត្ថ រតនត្តយស្ស

•••លោក កេង វ៉ាន់សាក់ សង្កេតឃើញថា ភាសាខ្មែរ មានខ្យល់ក្នុងព្យាង្គ ដែលឱ្យន័យតាមពួកដូចជា :

ពួកខ្យល់ "**អាប**" ន័យថា មិនមែនខ្ពស់ = បាប, ទាប, រាប, ដាប, ក្រាប, ស្រប៉ាប, សាប ។

ពួកខ្យល់ "**អ៊ះ**" ន័យថា កម្លាំង = ឈ្នះ, គ្រះ, ព្រះ, រះ, ជ្រះ, ទះ, ផ្ទះ, យះ, រន្ទះ, លះ, វះ ។ លោកបានបញ្ជាក់ទៀតថា នេះគ្រាន់តែជាសញ្ញាតូចមួយបង្ហាញឱ្យយើងយល់ថា បេតិកភ័ណ្ឌជាតិយើងមានឥទ្ធិពលជាច្រើន ដែលកប់ខាងក្នុងអក្សរសិល្ប៍ក្ដី ភាសាក្ដី ទំនៀមទម្លាប់ក្ដី ហេតុនេះគួរតែខ្មែរខិតខំស្រាវជ្រាវរកយកមកប្រើការ ។ ត្រូវតែយើងមានសង្ឃឹមឡើងវិញ ។

សិល្បៈ : តន្ត្រី និងចម្រៀង-ល្ខោន-អាយ៉ៃ-កាព្យឃ្លោង (កវី-និពន្ធ) ចម្លាក់-តម្បាញ ។ល។

របៀបរស់នៅ : ក្បួនធ្វើម្ហូបអាហារ-បរិក្ខារ-ក្បួនខាងសំណង់-ខាងសុខភាពអនាម័យ,អាពាហ៍ពិពាហ៍ (**បង្វិលពពិល**)[៨] : អ្នកបង្វិល, ភ្លើងទៀន៣, ជយន្តោ ។ល។

៤_សក្តានុពល[៥] ខ្មែរម្នាក់ៗ Potentiel

ខ្មែរជាច្រើនមានគ្រាប់ពូជនេះក្នុងខ្លួនស្រាប់ គឺជាទេពកោសល្យ[១០] នៃការប៉ិនប្រសប់ណាមួយ ខ្លះខាងនេះ ខ្លះខាងនោះ : ចម្លាក់, សំណង់,

[៨] - បង្វិលពពិល = គឺជាប្រស្នា, ការពន្យល់ដោយឱ្យយើងយកមកគិត ។ នេះជារបៀបប្រដៅកូនចៅ ក្រោយឱ្យចេះសង្កេតមើល, ឱ្យចេះចាំដើម្បីរក្សាមង្គលក្នុងគ្រួសារ ន័យគឺ : **១-** អ្នកអង្គុយបង្វិលពពិលសុទ្ធតែគូជាប្ដីប្រពន្ធដែលសន្មតថា បានរៀបការត្រឹមត្រូវ ឪពុកម្ដាយមិនអាចចូលក្នុងក្រុមនោះបានទេ ពីព្រោះក្រុមនេះតំណាងសង្គមដែលគូស្វាមីភរិយាថ្មី ត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខសង្គម ចាប់ពីពេលនេះតទៅ ។ **២-** ភ្លើងទៀន៣ = តំណាងភ្នក់ភ្លើងទាំង៣ **ក-** គ្រួសារថ្មីនេះ **ខ-** គ្រួសារជាជន្លងទាំងពីរខាង ។ ចាស់ទុំលោកប្រាប់ថា អ្នកទាំងអស់ស្វាមីភរិយាថ្មី ជន្លងខាងប្រុស និងជន្លងខាងស្រីត្រូវរក្សាភ្លើងទាំង៣ភ្នក់នេះកុំឱ្យរាលដាលឆេះផ្ទះ គឺកុំនាំភ្លើងចុះឡើង ។ **៣-** ធមិជយន្តោ... ដែលអាចារ្យសូត្រ មានន័យថា : សិរីសួស្ដី, ជ័យមង្គល, ឬ នក្ខត្ត ឫក្សល្អ សុទ្ធតែកើតឡើងដោយអំពើកាយល្អ ចិត្តល្អ ទាំងអស់ ។ ករណីណា ដែលអ្នកបានធ្វើអំពើល្អ អ្នកនឹងទទួលនូវសិរីសួស្ដី ជ័យមង្គល នក្ខត្តឫក្សល្អជានិច្ច (ដូចនេះ ក្នុងធមិ **ជយន្តោ**... គ្មានឃើញត្រង់ណា ដែលប្រាប់ថា ត្រូវបន់ស្រន់សោះ) ។

[៥] - សក្តានុពល = កម្លាំង ត្រូវអន្លើដែលអាចយកផលបាន ។ កម្លាំងនេះនឹងអាចបញ្ចេញឱ្យផល បានលុះណាតែត្រូវកាលៈទេសៈ ជូនកាលអ្នកមានកម្លាំងនេះ មិនទាំងដឹងថា ខ្លួនមានកម្លាំងបែបនេះផង ។

[១០] - ទេពកោសល្យ = ការប៉ិនប្រសប់, ការឈ្លាសវៃពីក្នុងខ្លួន ។ គំនូរ, នព្វន្ត ។ល។ ដូចមាន :

-គំនិតផ្តួចផ្តើមផលិតថ្មីៗ (Initiative) ជាអាទិ៍ :

-ចិត្តពុះពារ-ស្ម័គ្រស្មោះ-ពលីកម្ម-អត់ធន់ ។

សង្កេតមើលខ្មែរនៅក្នុងស្រុក

យើងសង្កេតទៅឃើញថា កូនខ្មែរដែលកើតក្រោយ ១៩៧៥ សុទ្ធតែមិនសូវបានរៀនសូត្រវិជ្ជាអ្វីច្បាស់លាស់ទេ ។ តែអ្នកទាំងនោះ នៅពេលណាគេស្គាល់ចំណេះវិជ្ជាខ្លះ ក៏ឆាប់យល់ ឆាប់ធ្វើកើត ហាក់ដូចជា បានជួបនឹងការងារទាំងនោះមកខ្លះហើយ ។

សង្កេតមើលខ្មែរនៅក្រៅស្រុក

ខ្មែរដែលមានចំណេះវិជ្ជាខ្ពង់ខ្ពស់ ក៏មានមិនតិចដែរ ។ នៅសាលាដែលល្បីល្បាញក្នុងលោក មានកូនខ្មែរជាច្រើនបានចូលរៀន ហើយប្រឡងបានសញ្ញាប័ត្រ មានមុខរបរគួរជាទីពេញចិត្ត ។

(តទៅលេខក្រោយ)

ដោយ : ឌី ការ៉េត

•••រក្សាទៅមករឹង តំណក្រោយទៅ
ត្រកូលវង្សា ចូលចេះរាប់រក
ស្រករត្តីត្តា ខុសគាប់កាចជា
អត់ឱនត្រង់រង ។ (ច្បាប់កូនចៅ)

ជាមួយគ្នានោះ មនុស្សម្នាក់ៗ ត្រូវដឹងច្បាស់នូវការទទួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួន ត្រូវចេះទទួលស្គាល់ការភ័ន្តច្រឡំ ឬកំហុសរបស់ខ្លួន ហើយចេះចែករំលែកទុក្ខ និងសុខជាមួយញាតិមិត្តខ្លួនផង ។

-ពាក្យចាស់ពាក្យពីព្រេង ទោសខ្លួនឯងមើលមិនយល់
ទោសគេតូចសោតសល់ រមិលយល់ប៉ុនទាំងភ្នំ ។
-ចូលព្រៃសត្វសាហាវ រកអំពាវគ្នាមកជុំ
ដល់បានស្ករទឹកឃ្មុំ ពួនក្នុងផ្ទះស៊ីម្នាក់ឯង ។
-បានហើយចង់បានទៀត ឆ្មៀតហើយឆ្មៀតពុំគិតឈ្វេង
មើលយល់តែមុខឯង មិនយល់គេឯទៀតផង ។ (ច្បាប់ពាក្យចាស់)

ប៉ុន្តែ គេត្រូវមានការប្រយ័ត្នក្នុងការសេពគប់ជាមួយអ្នកឯទៀតជានិច្ចដែរ ។

-កុំកាចកុំស្លូតពេក កុំចំអេករៀនរហ័ស
កុំខ្លាចកុំហ៊ានណាស់ ឱ្យរំពឹងរំពៃគ្រប់ ។ (ច្បាប់ប្រុស)
-កុំទុកចិត្តបរទេស កុំទុកចិត្តអភិនេស្ក្រម៍
កុំទុកចិត្តអភិប្រាយ ប្រើស្ទីលែងខ្ពស់
រំពឹងឱ្យឆ្ងាយ ស្ដាប់ពាក្យបរិយាយ
បណ្ឌិតមេជី ។ (ច្បាប់ព្រះរាជសម្ភារៈ)
-អ្នកមួយចែចូវ រអែរអូវ វៀចវេឫស្យា បញ្ចើចបញ្ចើ
ពាក្យពើមាយា ដូចកលផ្លែល្វា ល្អលេះតែក្រៅ ។...

ទិនំយនយោបាយ

នៅក្នុងជំនឿលើ "មេ បា" ប្រជាជនខ្មែរយល់ថា វាសនារបស់ខ្លួនពឹងពាក់ទាំងស្រុងលើអ្នកដឹកនាំស្រុក គឺមហាក្សត្រ និងនាម៉ឺនមុខមន្ត្រី ។ ហេតុនេះ ឧត្តមគតិខ្មែរ ក្នុងលទ្ធិនយោបាយផ្សេងៗ (មត្តេយ្យកា ព្រហ្មញ្ញសាសនា ពុទ្ធសាសនា) មហាក្សត្រ និងមន្ត្រីរដ្ឋមានកាតព្វកិច្ចបឋមបំផុត គឺផ្តល់ និងការពារសេចក្តីចំរើនជីវភាពឱ្យប្រជាជន (រាស្ត្រទាស) ។ ឧទាហរណ៍ ពីសម័យអង្គរ គឺមហាក្សត្រខ្មែរខិតខំណាស់រកវិធីទប់ និងចែករំលែកទឹកសម្រាប់រាស្ត្រធ្វើស្រែចំការ (មានការសាងបារាយណ៍ប្រកបដោយបច្ចេកទេសខ្ពស់ជាអាទិ៍) ខំធ្វើផ្លូវគមនាគមន៍គោក និងទឹកសម្រាប់រាស្ត្រធ្វើដំណើរកស៊ី ខំសាងសង់មន្ទីរព្យាបាលរោគសម្រាប់ថែទាំងសុខភាពរាស្ត្រ ខំសាងសង់សាលារៀន ខំបណ្តុះបណ្តាលចំណេះវិជ្ជារបស់រាស្ត្រ ។ល។ ក្នុងគ្រប់លទ្ធិមហាក្សត្រ ត្រូវគ្រប់គ្រងរដ្ឋ និងប្រជាជនតាមបទបញ្ញាច្បាប់ (ព្រះធមិ) ឬ "រដ្ឋធម្មនុញ្ញ") មិនមែនតាមអំពើចិត្តខ្លួនទេ។ នៅសម័យនគរភ្នំ និងអង្គរ ពួកព្រាហ្មណ៍ បុរោហិតជាអ្នកត្រួតត្រាកិច្ចការមហាក្សត្រ ឬដឹកនាំរដ្ឋបាលជាន់ខ្ពស់ផ្ទាល់តែម្តង ដើម្បីឱ្យសមស្របនឹងគោលការណ៍ធមិច្បាប់របស់ប្រទេស ។

ជាបឋមមហាក្សត្រខ្លួនឯង ត្រូវមានចំណេះវិជ្ជាគ្រប់វិស័យ និងមានសីលធមិយ៉ាងប្រាកដប្រជា និងជ្រៅជ្រះណាស់ ពីព្រោះ "ព្រះអង្គដែលជាម្ចាស់លើផែនដី ត្រូវបានជាព្រះគ្រូនៃមនុស្សលោកទាំងអស់" ។ សិលាចារិកនៃអង្គរមានលើកជាអាទិ៍ថា ព្រះបាទយសោវរ្ម័នទី១, ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៥ , ព្រះបាទសុរិយាវរ្ម័នទី១, ព្រះបាទឧទ័យទិត្យាវរ្ម័នទី២ ឬព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៧ សុទ្ធតែជាមហាក្សត្រ មានចំណេះវិជ្ជាជ្រៅជ្រះណាស់អំពីអក្សរសាស្ត្រ វេយ្យាករណ៍ ទស្សនៈវិជ្ជា ច្បាប់ វិទ្យាសាស្ត្រ... និងសិល្បៈសាស្ត្រ ឬបច្ចេកទេសផ្សេងៗទៀត ។ មហាក្សត្រទាំងនោះ ក៏មានព្រះទ័យសប្បុរសណាស់ និងមានការអាណិតអាសូរយ៉ាងធំធេងចំពោះជនក្រីក្រ ទុរគត គឺដូចជាឪពុកសម្លាញ់របស់កូនទាំងអស់គ្នា ព្រះអង្គ ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៥ តែងតែជូតទឹកភ្នែកនៃប្រជារាស្ត្រដោយហត្ថាដ៏វែងរបស់ព្រះអង្គ ។ គុណសម្បត្តិដ៏សំខាន់បំផុតទី៣ នៃព្រះមហាក្សត្រខ្មែរ គឺសេចក្តីក្លាហានដ៏មោះមុត

(តទៅលេខក្រោយ)

នាទីប្រវត្តិសាស្ត្រ ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (**តពីលេខមុន**)

•••ជាពិសេស ព្រំដែនវៀតណាម នៅមហាសន្និបាតនោះ មានវត្តមានរបស់អនាគតមេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាមានិតខ្មែរ ម៉ាត់ លី, ជា ស៊ីម និង ហេង សំរិន នៅទីនោះចូលរួមដែរ ។

- ២១ ឧសភា : ការប្រយុទ្ធគ្នានៅកោះកុងដោយក្រុមរណសិរ្សរំដោះជាតិ ដែលមិនពេញចិត្តនិងការដឹកនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តខ្មែរនៅតែបន្ត ។

- ២៥ ឧសភា : យៀកណាមបានវាយយកកោះថូជូវិញ - ខ្មែរក្រហមវាយយកកោះកុងពីរណសិរ្សខ្មែរ ដែលនៅបន្តប្រយុទ្ធជាទ័ពព្រៃ ដឹកនាំដោយ ទៀ បាញ់ រហូតដល់ឆ្នាំ ១៩៧៩ ដែលយៀកណាមមកដល់ ។

- ២ មិថុនា : ការជួបសន្ទនារវាង សាឡុតស និង ង្វៀងវ៉ាន់លិញ នៅហាណូយ - បង្កើតគណកម្មាធិការចម្រុះខាងទំនាក់ទំនងព្រំដែន ។

- ៥ មិថុនា : យៀកណាម កាន់កាប់កោះខ្មែរ ពូឡូវៃ (កោះក្រចកសេះ) ។

- ១២ មិថុនា : កិច្ចព្រមព្រៀងខ្មែរ-វៀតណាម ដើម្បីជម្លៀសជនស៊ីវិល និងទាហានវៀតណាមចេញពីកម្ពុជា ។

២១ មិថុនា : ជួបប្រជុំសម្ងាត់នៅប៉េកាំង រវាង ម៉ៅ សេងទុង និង សាឡុតស ។

- ១៨ កក្កដា : សារិនឆាក និង ជួប ប្រសិត ទៅ ព្យុងយ៉ាង ដើម្បីយាងសម្តេច សីហនុ ចូលកម្ពុជា តែសម្តេចមិនព្រម ។

- ខែសីហា : ហ៊ូ យន់ មិនយល់ស្របនឹងការវាយប្រហារលើវៀតណាម ក៏សុំលាលែង ហើយក៏បាត់ខ្លួនរហូត ។

- ២ សីហា : វៀតណាមប្រគល់កោះ ពូឡូវៃ ឱ្យកម្ពុជាវិញ ។

- ៥ សីហា : ទស្សនៈកិច្ចផ្លូវការណ៍របស់ ខៀវ សំផន និង អៀង សារី នៅប៉េកាំង ។

- ១០ សីហា : ទស្សនៈកិច្ច ឡេ ឌួន អគ្គលេខាបក្សវៀតណាមនៅភ្នំពេញ - ទំនាស់នៅព្រំប្រទល់ដែន បានត្រូវដោះស្រាយ - ភាគីខ្មែរសំដែងការសុំទោសដោយពន្យល់អំពីការប៉ះទង្គិចដោយចេតនាដោយសារមិនស្គាល់ផែនទីច្បាស់លាស់ ។

- ១៨ សីហា : ប៉ែន នុត និង ខៀវ សំផន នៅប៉េកាំង បានទទួលការសន្យាថា នឹងបានទទួលជំនួយសន្ធឹកសន្ធាប់ឱ្យរដ្ឋាភិបាលខ្មែរថ្មី ។

១៩ សីហា : ប៉ែន នុត និង ខៀវ សំផន ទៅព្យុងយ៉ាង ហើយស្នើតួនាទីជាប្រមុខរដ្ឋនៃកម្ពុជាមួយជីវិត - ព្រះអង្គព្រមទទួល ។

ឆ្នាំ១៩៧៥ :

-ថ្ងៃ១៩មេសា : សម្តេច សីហនុ យល់ព្រមទទួលតំណែងជាប្រមុខរដ្ឋមួយជីវិត ។

-ខែកញ្ញា : ផ្តើមបណ្តេញពលរដ្ឋចេញពីទីក្រុងសារជាថ្មីម្តងទៀត មនុស្សជាច្រើនរយពាន់នាក់ត្រូវបង្ខំជម្លៀសខ្លួនពីតំបន់ខាងត្បូង និងខាងកើត ដើម្បីមកកាន់តំបន់ខាងជើងឈាងខាងលិចនៃកម្ពុជាវិញ

(**តទៅលេខក្រោយ**)

នាទីព្រះពុទ្ធសាសនា ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorrial Biography of Saky amuni Buddha

❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាប៉ាយុតា

❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សឹត .អេ.លី

❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាលី

❖បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ

❖ Original Illuatration and Naration in Thai by Gunapayuta.

❖ Translation into English by A Lu.

❖ Coloring by Yann Fang Lee

❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

៥៧- ដើម្បីការពារកុំឱ្យព្រះអង្គម្ចាស់ទ្រង់គិតអំពីការចាកចោលរាជបល្ល័ង្ក ឬគិតពីអារម្មណ៍ផ្សេងៗ ព្រះបាទសុទ្ធោទនៈ ទ្រង់មានព្រះរាជឱង្ការហាមប្រាមថា មិនឱ្យមាននរណាម្នាក់និយាយអំពីរឿងអ្វីមួយដែលមានទុក្ខសោក ឬអពមង្គលដូចជាការចាស់ ឈឺ, ស្លាប់ជាដើម ឱ្យព្រះរាជបុត្រឮឡើយ ។ ស្រីអ្នកកំដរព្រះរាជបុត្រទាំងអស់ត្រូវបញ្ជាឱ្យច្រៀងរាំ និងប្រគុំតន្ត្រីជាប់ជានិច្ច ហើយមិនឱ្យសំដែងអាការៈនឿយហត់នៅចំពោះព្រះភ័ក្ត្រព្រះរាជបុត្រឡើយ ។

៥៨- ជាងនេះទៀត ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជាឱ្យគេធ្វើកំពែងខ្ពស់ៗព័ទ្ធជុំវិញប្រាសាទ និងសួនឧទ្យានទាំងឡាយដែលព្រះអង្គគង់នៅ ។ មានតែពួកកុមារីក្រមុំក្មេងៗ ដែលមានរូបឆោមល្អតែប៉ុណ្ណោះ ដែលគេអនុញ្ញាតឱ្យចូលក្នុងឧទ្យាន និងប្រាសាទបាន ។ បើមាននរណាម្នាក់នៅខាងក្នុងកំពែងវាំងដើរដួលដោយចៃដន្យ ឬដោយប្រការណាមួយហើយ មានរបួសអ្នកនោះត្រូវគេយកចេញជាបន្ទាន់ ហើយមិនអាចត្រឡប់បានវិញឡើយលុះត្រាតែសះស្បើយ ទើបអនុញ្ញាតឱ្យចូលមកទៀតបាន ។ ទ្វារសួនឧទ្យានមានអ្នកយាមកាមយ៉ាងហ្មត់ចត់គ្រប់វិនាទី ដើម្បីការពារកុំឱ្យព្រះមហាបុរសទ្រង់យាងចេញទៅក្រៅ លើកលែងតែកាលណាមានការអនុញ្ញាតពីព្រះមហាក្សត្រ ។ (**តទៅលេខក្រោយ**)

57- In order to prevent the prince from thinking of leaving home or of other things. King Suddhodana ordered that no one should ever mention in front of the prince anything having to do with misery or unhappiness, such as old age, sickness, death. etc. The attendants of the prince were ordered to constantly provide songs, dances, and music and necer to appear tired before him.

58- In addition to this the King ordered the construction of high walls all around the palace and gardens where the prince lived. Only young and beautiful girls were allowed and the palace from beyond the walls. Should someone within the walls accidentally fall and injure himself, the person had to be taken out immediately and could not return before complete recovery. The gate of the garden was closely guarded to prevent the prince from going outside for any reason, except with the King's permission.

(Continued Issue After)

VIP Auto Center បំរើសេវារថយន្ត

នឹងរថយន្តគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

■Mechanic Service ■Body Repair ■State Inspection ■Towing Service

ផ្នែកជាងម៉ាស៊ីន

តម្រង់កង់ដោយកុំព្យូទ័រ

ការងារអេឡិចត្រូនិច

ធ្វើម៉ាស៊ីនត្រជាក់-ម៉ាស៊ីនក្តៅ

ត្រួតពិនិត្យខាងបញ្ចេញផ្សែង

ធ្វើម៉ូស្ស័រ

ធ្វើបំពង់ផ្សែង

ប្តូរប្រេង

....នឹងធ្វើច្រើនទៀត

ផ្នែកជួសជុលតួរថយន្ត

គុណភាពខាងលាបថ្នាំ

ប្តូរគ្រឿងបន្លាស់ត្រឹមត្រូវ

ជួសជុលសម្បកឡាន

យើងអាចហៅទៅនិយាយជាមួយ អិនស្វ៊ិរិនជួសលោកអ្នកបាន

យើងវាយតម្លៃការងារឥតគិតថ្លៃ ។

ផ្នែកជាងម៉ាស៊ីន

Check Engine Light Diagnostic

Electronic Wheel Alignment

Certified Enhanced Emission

Muffler & More

State Inspection $50

ផ្នែកជួសជុលតួរថយន្ត

Expert Body Work

Fender & Paint Work

Frame Straightening

Insurance Specialists

មានជាងខ្មែរ

601W. Fisher Ave. Phila., PA 19120

Tel : 215-455-9999/215-329-4444/ Fax : 215-455-3757

Hip Hop Keep us out of the Street

•••ឡានិការ អង់ប៉ាក់ បាននាំលោកអ្នកអានឱ្យទៅជួបយុវជនមួយក្រុម ដែលកំពុងហាត់ហ្វឹកហ្វឺនយ៉ាងពេញចិត្តនូវរបាំ "ហ៊ីបហប" ដែលកំពុងតែមានប្រជាប្រិយភាពក្នុងចំណោមយុវវ័យ តែសកម្មភាពនេះ ពុំមែនធ្វើទៅដោយគ្មានឧបសគ្គនោះឡើយ ។ ដេវិត និង ស្ទេវិន បានបង្ហាញនៅក្នុងបទសម្ភាសន៍របស់ខ្លួន មកជូនជាសណ្ដាប់ដូចតទៅ :

Original Interview:

Names of members, ages, and schools?

How many of you areCambodian?

There are eleven members, our age ranges are from 14 - 19, there are five of us that are Khmer.

David Kruth (DK) Central High School 16 years old, Khmer

Steven Sary (Random) Out of school. 18 years old, Khmer

Tony Kruth (TK) Pennstate Abington. 19 years old, Khmer

Chakib Hamada (Mos) Academy at Palumbo 17 years old, Algerian

Cody Russell (Code_4) Youthbuild. 18 years old, Jewish

Nick Chyea (Lil Nick) Mastery Charter. 14 years old, khmer

Steven Ngo (Naptime) Carver High School of Engineering and Science. 17 years old, chinese

Samuel Tran (SamBot) Academy at Palumbo. 16 years old, Vietnamese

Sophom Sok (Ducky) Girard College. 17 years old, Khmer

Josh Santiago (Kid Josh) Bok High School. 16 years old, puerto rican

Stephen Loftin (Step-In) Out of School. 18 year's old, African American

When and how did you guys start?

This is DK. Most of us started around 2006. We've been breaking for at least 3 years now.

We started all at different times. There was a community center called The Houston Center around 8th and Snyder. They offered a free breaking class, which we went to and was taught by Repstyles. This class started as 6 people around 2006. Then later now 2010 the center still alive and strong, has probably taught over 100 bboys from ages 7-18.

I (naptime) started in 06' when it wasn't cool, and was taught by repstyles

Where do you practice?

We practice anywhere and everywhere we can find. To open gyms, dance studios, community centers, at school, to even the streets, stores, subway stations, and almost anywhere that we wont get kicked out of.

What does hip hop/breaking mean to you (individual and group answers acceptable)?

This is DK and i should be speaking for the whole crew. Hip hop/breaking means everything to us. Its our life, our love, and our best friend. We live breathe and sleep it. Its a great thing, it means a lot to us. It gives us something to look forward for, keeps us out of the streets, we also had met so many new and cool people just breaking.

What struggles have you met as a crew?

We have met little struggles as a crew. There are a few haters out there, but its all good. They motivate us. Our crew goes by peace, love, and unity. Our biggest challenge we have is a place where we can all practice.

What was your experience of Tiny Toones? What did you learn from it? What did you think of it? How did it, or did it, effect how you perform now?

My experience with Tiny Toones was exciting. They were one of the first international crew we actually battled and hanged out with. It made me (DK) want to go to Cambodia to start teaching over there. I learned that breaking lives everywhere. Even in Cambodia. I know it's real hard for them financially out there. I'm glad there doing their thing over there. It makes me want to practice harder to become a teacher for the youth in Cambodia in the future.

Have you been battling (or the like) anywhere recently? Where/when can people go to see you perform?

Yeah we have been mainly battling. Right now we are mainly focusing on that scene. Contact us if you would like to schedule to see us perform or even perform for you.

Steven Ngo - 215-300-8427, Tony Kruth 215-498-8307, David Kruth-215-779-5064

This interview was done my David Kruth (DK) & Steven Ngo (Naptime)

We would like to give a shout out to Repstyles for guiding us with our breaking, Dara Chan for bringing us to see Tiny Toons and a chance to meet and hang out with them, and all our supporters and friends out there.

ANGKOR AUTO SERVICE, INC.
ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"
4835 N. 16th Street.
Philadelphia, Pa 19141
Tel : (215) 455-7810
Ricky : (215) 485-1425
Specializing in Body Kit and Custom Paint
ជំនាញខាងជួសជុលតួរថយន្ត
និងបាញ់ថ្នាំដាក់ក្បាច់តាមបំណងគ្មៀង
RICKY
Hand Ph.: Ricky 215-485-1425
មានបទពិសោធន៍២០ ឆ្នាំ
ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រ
វាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ
ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃ
បន្ថយរបស់អ៊ិនសូរិន បានផង
យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :
-State inspection
-Insurance Claims
-Auto Glass Repairs
-Auto Frame Repairs
-Custom Painting
-Auto A/C

បើកពីម៉ោង ៩ ព្រឹក
ដល់ម៉ោង៥ល្ងាច ពីថ្ងៃ
ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សៅរ៍
ចុះតម្លៃជូន 10 % បើបង្ហាញប័ណ្ណពាណិជ្ជកម្មនេះ

From :Philadelphia

សួស្តីឆ្នាំថ្មី
ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត
បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ
Rathe`s Auto Service

State and Emission
Inspection General
Repairs and Maintenance
MON-SAT, 8:30AM -5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY
-ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
-មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
-មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយ
ឥតគិតថ្លៃ -មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨
ទៅ : -ដូរប្រេងក៏រត ៥ ក្វាត $22. - INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ
96 up $49.99+ តាក់-មានជូនប័ណ្ណពិសេស សំរាប់ដូរប្រេង ចុះថ្លៃ
ពាក់កណ្ដាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ $150.
-តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត
- ប្តេជ្ញាចិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ ។
ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER
ឬធុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអគុណ !
5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL: (215) 329-2418
Fax: (215) 329-2419.Rath CELL: (215) 431-6376

ហោរាសាស្ត្រប្រចាំ ថ្ងៃទី២៦ កុម្ភៈ_១១ មីនា២០១០

ឆ្នាំជូត : (ពង្សទេព្តាប្រុស ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកបានជួបនឹងគូប្រជែងដ៏ខ្លាំងយ៉ាងណាក្តី ក៏មិនបញ្ហាអ្វីដែរ ព្រោះលោកអ្នកយកប្រៀបឈ្នះជាប់ជានិច្ច ចំពោះកម្លោះក្រមុំក្នុងរយៈពេលនេះអាចទាក់ទងគ្នា និងបានក្លាយជាគូស្នេហ៍ដ៏ប្រពៃមួយគូ ៕

ឆ្នាំឆ្លូវ : (ពង្សមនុស្សប្រុស ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹមៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ដោយទំនាយទាយថាអាចបង់ខាតទ្រព្យខ្លះៗនោះ ដូច្នេះចូរកុំឲ្យគេខ្ចីរបស់របរមានតម្លៃឡើយ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះ មានផលប៉ះទង្គិចគ្នាខ្លះ ៕

ឆ្នាំខាល : (ពង្សយក្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនិងរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយចូររៀបចំគម្រោងផែនការជាមុន ទើបពុំមានការថ្លោះធ្លោយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា ៕

ឆ្នាំថោះ : (ពង្សមនុស្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនិងបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះ ជាពិសេសក្នុងការទូទាត់បញ្ជីប្រាក់កាសផ្សេងៗប្រយ័ត្នមានការភ្លាំងភ្លាត់តែបន្តិចអាចខាតបង់ទ្រព្យច្រើន ដែលមិនអាចគណនាបានឡើយ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាប្រយ័ត្នមានគេអុជអាលឲ្យបែកបាក់គ្នា ៕

ឆ្នាំរោង : (ពង្សទេព្តាប្រុស ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកជាមនុស្សពូកែខាងសម្តីវោហារ ទោះជាបាននិយាយស្តីច្រើនបន្តិចក្តី ក៏មិនឥតប្រយោជន៍ដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបដោយភាពផ្អែមល្ហែមដូចទឹកឃ្មុំ ៕

ឆ្នាំម្សាញ់ : (ពង្សមនុស្សប្រុស ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនិងបញ្ហាស្មុគស្មាញច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែលោកអ្នករត់ចុះរត់ឡើងមានការមមាញឹក និងហត់នឿយច្រើនក្តី តែភោគផលកម្រៃហូរចូលបានតិចតួចស្តួចស្តើងប៉ុណ្ណោះ ។ ចំពោះស្នេហាក្នុងរយៈពេលនេះ ប្រយ័ត្នមានអ្នកទីពាចូលជ្រៀតជ្រែក ៕

ឆ្នាំមមី : (ពង្សទេព្តាស្រី ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែការងាររកស៊ីនៅជួបនឹងឧបសគ្គខ្លះៗក្តីក៏លោកអ្នកអាចបោះជំហានទៅមុខដោយសន្សឹមៗបានដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះគឺអាចគិតគូរឿងអាពាហ៍ពិពាហ៍បាន ៕

ឆ្នាំមមែ : (ពង្សទេព្តាស្រី ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកត្រូវប្រយ័ត្នប្រយែងក្រែងមានបងប្អូនញាតិមិត្តនាំរឿងក្តៅក្រហាយមកឲ្យអាចនាំឲ្យមានអំពល់ទុក្ខដាក់ខ្លួនព្រមទាំងអាចបង់ខាតទ្រព្យច្រើនទៀតផង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចធម្មតា ៕

ឆ្នាំវក : (ពង្សយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹមៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ពិតមែនតែបានជួបនិងឱកាសល្អខ្លះៗក្តី ក៏លោកអ្នកមិនត្រូវធ្វើឲ្យមានការធ្វេសប្រហែសដែរ ព្រោះវាអាចនាំឲ្យបាត់បង់ទ្រព្យ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុង រយៈពេលនេះមានការយល់អធ្យាស្រ័យគ្នាធម្មតា ៕

ឆ្នាំរកា : (ពង្សយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ មុជមិនជ្រៅទៅមិនឆ្ងាយ តែបើលោកអ្នករកស៊ីឆាយអាយនៅក្បែរៗ គឺអាចរកផលចំណូលហូរចូលច្រើនគ្រាន់បើ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ មិនសូវយល់ចិត្តថ្លើមគ្នាទេ ៕

ឆ្នាំច : (ពង្សយក្សស្រី ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចសមតាមការប៉ងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ ប្រកបដោយសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ៕

ឆ្នាំកុរ : (ពង្សមនុស្សស្រី ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ភ្លឺថ្លា គំនិត ប្រាជ្ញាឈ្លាសវៃ ទោះបានប្រកបការងារអ្វីក៏អាចទទួលបានផលសម្រេចតាមការប៉ងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍មានភាពល្អកល្អឹនល្អណាស់ ៕

សណ្តែកខៀវ លុបបំបាត់ស្នាមអុជខ្មៅ

•••សំរាប់សុភាពស្ត្រីនាដែលកាលនៅពីតូចចូលចិត្តនំបូរាណដែលផលិតចេញពីសណ្តែកខៀវ ឬសណ្តែកបាយ ស្ងោរលាយជាមួយនិងស្ករនោះ ប្រហែលជាមានភាពស្និទ្ធស្នាលជាមួយនិងសណ្តែកប្រភេទនេះហើយ ។ ក៏ប៉ុន្តែលោកអ្នកប្រហែលជាមិនទាន់ជ្រាបទេថា សណ្តែកខៀវ ក្រៅពីផ្តល់នូវឱជារសហើយនោះ សណ្តែកខៀវ ថែមទាំងជួយលុបបំបាត់នូវស្នាមអុតខ្មៅដែលបណ្តាលមកពីរោគមុនមុខ ស្បែកជាំខ្មៅមកពីកំដៅថ្ងៃដុតរោល ព្រមទាំងស្នាមពពាលដែលកើតចេញពីអាការៈកន្ទួលរមាស់បានទៀតផង ។

សំរាប់វិធីធ្វើវិញដោយគ្រាន់តែលោកអ្នកយកសណ្តែកខៀវចំនួនពាស្លាបព្រាបាយ ព្រមទាំងប្រេកមួយផ្លែយកមកលាងឲ្យស្អាត ហើយស្ងោរឲ្យឆ្អិនបន្ទាប់មកយកវាទៅកិនឲ្យម៉ត់ ក៏ប៉ុន្តែមិនគួរឲ្យល្អិតពេកនោះទេ ។ ដំណាក់កាលបន្តទៀតគឺយកប្រេងម្នាក់ចំនួន២ស្លាបព្រាចាក់លាយកូរចូលគ្នាឲ្យសព្វល្អ ។ រួចយកល្បាយដែលធ្វើបាននេះទៅដុសខាត់នៅលើស្បែកដែលមានស្នាមអុតខ្មៅ ដោយចំណាយពេលវេលា ប្រមាណជា៥នាទី ទើបងូតទឹកដុសសាប៊ូជំរះជាធម្មតា ។ វិធីនេះអាចជួយឲ្យស្បែកបានកាន់តែស្រស់ថ្លាឡើងហើយថែមទាំងស្នាមអុតខ្មៅៗដទៃៗទៀតក៏រលុបអស់ផងដែរ ៕

ប្រើប្រាស់ស្វាយទុំបំបាត់អាការៈមុន

•••ប្រសិនបើអ្នកកំពុងមានការព្រួយបារម្ភទៅ និងរោគមុននៅលើផ្ទៃមុខនោះ ស្វាយទុំអាចជួយដោះស្រាយបានដោយគ្រាន់តែយកស្វាយទុំមួយផ្លែលាយជាមួយទឹកក្រូចឆ្មារពាក់កណ្តាលស្លាបព្រា ម្សៅគ្រាប់មួយភាគ៤ស្លាបព្រាបាយ និងទឹកឃ្មុំមួយស្លាបព្រាកាហ្វេ ហើយយកស្វាយទុំទៅឈ្លីឲ្យបែកល្អិតកូររួមជាមួយនឹងចំណែកផ្សំទាំង អស់ដែលមានរហូតក្លាយទៅជាទឹកល្បាយខាប់ៗមួយ ។ បន្ទាប់មកយកមកបិទបំពកលើផ្ទៃមុខ ទុកចោលប្រមាណ១៥នាទី រួចសឹមលាងសំអាតទឹកចេញ ។ មុនដែលកំពុងតែចាប់ផ្តើមរលាកចេញនឹងសន្សឹមៗបាត់ទៅវិញ ធ្វើឲ្យផ្ទៃមុខបានស្រស់ថ្លាដាងមុនទៀតផង ។

ទាំងអស់នេះក៏ដោយសារស្វាយទុំជាមួយនឹងក្រូចឆ្មារវាជួយបំផ្លាស់កោសិកាស្បែកមុខ ស្រប ពេលដែលម្សៅគ្រាប់វាជួយកាត់បន្ថយអាការៈហើមរលាកនៃរោគមុន ព្រមទាំងសំរួលស្ថានភាពស្បែកទៀតផង ។ ក្រៅពីនេះទឹកឃ្មុំវាអាចជួយជម្រះស្នាមដំបៅពីរោគមុន និងជួយការពារមេរោគដែលត្រឡប់មកសន្សំសារជាតិនៅលើផ្ទៃមុខរហូតកើតទៅជារោគមុនបានម្តងទៀតនោះ ។ រូបមន្តនេះធ្វើឲ្យស្អាតផ្ទៃមុខដោយគ្មានស្លាកស្នាមព្រមទាំងអស់ប្រាក់តិចទៀតផង ៕

ថ្នាំបូរាណ ដើម្បីរង្វង់ក្អៀករបស់អ្នកស្អាត

•••បញ្ហារង្វង់ក្អៀកឡើងសម្បុរខ្មៅជាំនោះ គឺមានមូលហេតុកើតចេញពីការប្រើសារជាតិគីមីដែលធ្វើឲ្យកើតអាការៈកកិតក្រហាយ ឬប្រតិកម្មជាមួយទឹកអប់ និងដូតនៅត្រង់បរិវេណនេះ ដោយប្រើកំលាំងដៃធ្ងន់ៗពេក ។ សកម្មភាពដូចបានពោលមកខាងលើនេះ សុទ្ធសឹងជាទង្វើដែលធ្វើឲ្យស្បែកក្អៀកខ្មៅបានទាំងអស់ ។

ក្នុងករណីដែលស្បែកនៅក្នុងបរិវេណនេះ ឡើងខ្មៅខ្លាំងនោះមធ្យោបាយដែលល្អបំផុតគួរប្រញាប់ពិគ្រោះជាមួយគ្រូពេទ្យដើម្បីធ្វើការព្យាបាល ឬក៏សាកល្បងងាកទៅប្រើថ្នាំបុរាណដើម្បីឲ្យស្បែកក្អៀករបស់អ្នកត្រឡប់មកសរលោងបានដូចដើមវិញ ។ តើថ្នាំបុរាណនោះមានអ្វីខ្លះ សូមមកពិនិត្យមើលទាំងអស់គ្នាដូចខាង ក្រោមនេះ ៖

– **ក្រូចឆ្មា** : ដោយគ្រាន់តែណែនាំឲ្យអ្នកយកចំណិតផ្លែក្រូចឆ្មាទៅត្រដុសជូតនៅត្រង់រង្វង់ក្អៀកទុករយៈពេល២–៣នាទី រួចសឹមលាងចេញ ។ ពិសេសលើសនេះទៅទៀតអាចយកចំណែកដែលនៅសល់ទៅត្រដុសជូតត្រង់បរិវេណគន្ទាក់អាចម៍ក្បាលជង្គង់ និងកែងដៃដែលមានស្បែក ក្រិនខ្មៅបានទៀតផង ។

– **ផ្លែអំពិល** : ប្រើផ្លែអំពិលទុំលាយជាមួយនិងទឹកឃ្មុំបន្តិចបន្តួច រួចលាបទុកចោលរយៈពេល៥នាទី បន្ទាប់មកលាងជំរះចេញដោយ ណែនាំឲ្យធ្វើបែបនេះជាប្រចាំ នោះស្បែករបស់អ្នក និងឡើងសរលោង ហើយទន់ល្មើយទៀតផង ។

– **ស្ក្រាប់ដោយអំបិល**: យកអំបិលម៉ត់ទៅខាត់ ឬត្រដុសស្រាលៗឲ្យបានរាល់ថ្ងៃ ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយបញ្ហាក្អៀកខ្មៅ ។

វិធីដូចបានលើកមករាយរាប់ជូនខាងលើនេះ មានស្ត្រីជាច្រើននាក់ណាស់លាន់មាត់សើចសរសើរយ៉ាងពេញចិត្តបំផុត ។ ក្រោយពីបានប្រាប់នូវគុណភាពបែបនេះហើយ សូមកុំភ្លេចយកទៅសាកល្បង ព្រោះអស់ថវិកាតិចតួច តែទទួលបានផលល្អទាន់ចិត្តបំផុត ៕

តមកទំព័រទី ០១

សាលាឧទ្ធរណ៍ក្រុងប៉ារីស...

ក៏ប៉ុន្តែខ្មែរក្រហម ប្រកបដោយព័ត៌មានច្បាស់លាស់ ប្រញាប់ប្រញាល់ទាមទារឱ្យរដ្ឋបារាំង ពេលនោះ ការបរទេសបារាំង ចុងបញ្ចប់ក៏បង្ខំឱ្យមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ខ្មែរចាកពីជម្រកកោនរបស់ខ្លួន ។

COLLECTION PARTICULIÈRE
L'ancien président de l'Assemblée nationale à Phnom Penh, Ung Boun Hor, et sa femme Billon Ung, en 1960.

អត្ថបទដើមដោយ : សេរ្ហូម បាតេ

លោក ហ្វ្រង់ស្វា បឺស្តូ សាក្សីផ្ទាល់ភ្នែក បានសរសេរអត្ថបទមួយឈ្មោះ "ដឺ គ្លេត" កាលពីឆ្នាំ ២០០៣ ថា "កងអាវុធហត្ថបារាំង បាននាំលោក អ៊ឹង ប៊ុនហោ ដែល ក្រោកឈរញ័រខ្លួន... រហូតដល់ដួលនៅក្បែរឆ្មាំក្រហម ដែលនៅចាំក្រៅរបងសំដៅទៅឡានទ្រុងគ្របជិតពីរគ្រឿង ដែលនៅលើឡាននោះ ព្រះអង្គម្ចាស់ក្សត្រីតំណាងដោយ ហ្សង់ ឌីរ៉ាក់ ជាអគ្គកុងស៊ុល ឱ្យប្រគល់ខ្លួនមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ទាំងអស់ឱ្យទៅពួកគេ មានការឆ្លើយឆ្លងតេឡេក្រាមជាច្រើនដង រវាងស្ថានទូត និងក្រសួង ម៉ានីវ៉ាន់ មហេសីទី៣ របស់សម្ដេច សីហនុ រួមជាមួយបុត្រី និងកូនប្រសារ និងចៅៗ បាននៅទីនោះរួចជាស្រេច..." ៕

សំនួរចម្លើយមានរង្វាន់

សំនួរខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : កាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១០ "តើស្ត្រីខ្មែរដំបូងបង្អស់ ដែលមានឋានៈជារដ្ឋមន្ត្រី មានឈ្មោះអ្វី? នៅឆ្នាំណា?"

ចម្លើយគឺ : ម្ចាស់ក្សត្រីយ៍ នរោត្តម ប៉ែងប៉ោះ យុគន្ធរ ទេសរដ្ឋមន្ត្រីអប់រំសាធារណៈ និងវិចិត្រសិល្បៈ ឆ្នាំ១៩៥៣ ថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ដល់ថ្ងៃទី ២៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំដដែល ។

រង្វាន់លួងចិត្តជូនដល់អ្នកឆ្លើយពីររូប

១- លោក តាំ តាំ នៅតិចសាស់ ឆ្លើយត្រូវឈ្មោះតែគ្មានឆ្នាំ ។

ទទួលបានរង្វាន់ "សៀវភៅប្រវត្តិក្រុងភ្នំពេញ មុនឆ្នាំ១៩៥៤" សរសេរដោយ កែវ ប៊ុនធឿន ។

២- លោកស្រី កញ្ចនា វ៉ាន់កេង នៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ ឆ្លើយត្រូវឆ្នាំ តែដាក់ឈ្មោះ ស៊ីសុវត្ថិ ប៉ែងប៉ោះ យុគន្ធរ ទៅវិញ ។

ទទួលបានរង្វាន់ DVD ខ្សែភាពយន្តឯកសាររបស់នាង សុជាតា ឈ្មោះ "ទារកនៃថ្ងៃចូលឆ្នាំថ្មី" (New Year Baby) ។

-រង្វាន់ធំពី "ភោជនីយដ្ឋាន ការី" ត្រូវរក្សាទុកសំរាប់ចម្លើយលើកក្រោយ ។

សំនួរសម្រាប់ឆ្លើយមានរង្វាន់ថ្មី

សំនួរដែលត្រូវឆ្លើយឱ្យបានមុនថ្ងៃទី២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០ :

- "**ទឹកស្ទឹងហូរមិនត្រឡប់ ឬ River never return" ជាបទចម្រៀងសាសង ផ្ដោះផ្ដងស្នេហាគ្រប់កាលសម័យ ។**

១- ទឹកស្ទឹង ឬទន្លេទាំងអស់នៅកម្ពុជា ហូរមិនដែលត្រឡប់ តើពិត ឬមិនពិត?

២- ហេតុអ្វី ?

- អ្នកដែលឆ្លើយត្រូវមុនគេនឹងទទួលបានរង្វាន់ពី "ភោជនីយដ្ឋាន ការី" ហើយផ្សាយឈ្មោះនៅលើទំព័រកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍លេខ ៥៦ ។

Leema's 168 Market

5010 Old York Rd, Philadelphia, PA 19141-2707

Contact Phone: (215) 455-1003

ផ្សារខ្មែរ លីម៉ា168

សូមជួយទិញសៀវភៅខ្មែរ

អង្គការជានរណា ?

ជាសៀវភៅកំណត់ត្រានូវរឿងពិត ដែលបានកើតឡើងនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ជំនាន់ខ្មែរក្រហមកាន់អំណាច ហើយអ្នកនិពន្ធរែកមុខអ្នកណាដែលជាឃាតករ ដែលគេឱ្យឈ្មោះថា អង្គការនោះ ។ សៀវភៅរួមមានពាក្យាល :

ភ្នំពេញមុនឆ្នាំ ១៩៥៥

អ្នកនិពន្ធ កែវ ប៊ុនធឿន បានកត់ត្រាការផ្លាស់ប្តូរមុខមាត់ទីក្រុងភ្នំពេញ ពីជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយ និងហេតុការណ៍ដែលបានកើតឡើងក្នុងជំនាន់នោះ ។

ទស្សនាវដ្តីមនុស្ស :

លោក បណ្ឌិត ឌុក រ៉ាស៊ី ធ្វើអត្ថាធិប្បាយពីសិទ្ធិមនុស្ស ប្រវត្តិនៃសិទ្ធិមនុស្ស រហូតដល់យកសិទ្ធិមនុស្សធ្វើជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីរៀបចំសង្គមរៀបចំច្បាប់រដ្ឋ ធ្វើឱ្យប្រទេសជាតិមានភាពសុខដុមរម្មនា ។

បើលោកអ្នកចង់លក់ ចង់ទិញ ឬចង់ផ្សព្វផ្សាយអ្វីផ្សេងៗ សូមអញ្ជើញផ្សព្វផ្សាយក្នុងទំព័រសារព័ត៌មានខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ដែលអ្នកអានជាទូទៅចូលចិត្ត លោកអ្នកនឹងបានជួបភ្ញៀវរបស់លោកអ្នកយ៉ាងឆាប់រហ័ស ។

សូមទូរស័ព្ទមក **សុបិន (267) 253-3947**

ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃកម្ពុជា

លោក វ៉ាន់ឌីកាអុន ទើបនឹងសរសេរសៀវភៅប្រវត្តិសាស្ត្រនេះ ពីសម័យអាណានិគមបារាំងមកដល់បច្ចុប្បន្នកាល ។ ភាគទី១/ភាគទី២ ចេញផ្សាយរួចហើយ នៅប្រទេសបារាំង ។
Email. VANDY_KAONN@YAHOO.FR

ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរបច្ចុប្បន្ន

ថាស ស៊ីឌី ដែលរៀបរៀងដោយ ពិន សំខុន ហើយផ្សព្វផ្សាយនៅវិទ្យុសម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង ។ ថាស ស៊ីឌី ចំនួនបួនម៉ោងស្តីពីប្រវត្តិកម្ពុជា ចាប់តាំងពីសម្តេចនរោត្តម សីហនុ បានធ្លាក់ពីអំណាចឆ្នាំ ១៩៧៥ មកដល់ឆ្នាំ ២០០៤ ។

ទូរស័ព្ទ (215) 820-3549

មានលក់នៅស្រុកអាមេរិក	ស្រុកបារាំង
-សាវ៉ាម៉ានី (ខ្មែរ)......10$	......10€
-រចាំក្សាច់បុរាណ ភ្លេង ល្ខោន (បារាំង)......10$	......10€
-រឿងរាមកេរ្តិ៍ (ខ្មែរ-បារាំង)......10$	......10€
-រាមកេរ្តិ៍តាមផ្ទាំងវិហារព្រះកែវមរកត (ខ្មែរ-បារាំង)...10$	......10€
1 -CAMBODGE (Français) ......10$	......10€
2 -CAMBODGE (Français) ......10$	......10€

USA
The Khmer post
Call Sabane : (267) 253-3947

FRANCE
Cambodiana Vidéo
22.rue du Disque 75013 Paris
Tél : 01 45 84 07 57

ប័ណ្ណបញ្ជាទិញកាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍
ឈ្មោះ និងអាស័យដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ

ឈ្មោះ :......

អាស័យដ្ឋាន......

ខ្ញុំចង់បាន :

☐ កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ១ខែ មាន២លេខ ៦ខែ $30 ១២ខែ $60 ឬ 70អឺរ៉ូ សម្រាប់អឺរ៉ុប
☐ សៀវភៅឈ្មោះ......តម្លៃ $......
☐ ស៊ីឌីប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ៤ ម៉ោង តម្លៃមួយសិត $30

ខ្ញុំភ្ជាប់សែក ឬ មនីអដ័រ មក U.A.M.G តម្លៃ $......

ផ្ញើមក U.A.M.G 438 LINDLEY AVE .PHILADELPHIA PA 19120

Phone : KIM PHIEN 215-680-2059 or Saben 267 253 3974

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ រកអ្នកតំណាងពាណិជ្ជកម្មនៅ ឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសែត ទទួលបានកំរៃខ្ពស់ ។

សូមទំនាក់ទំនងមក **សុបិន** តាមរយៈលេខទូរស័ព្ទ: (267) 253-3947 ។ សូមអរគុណ !

Your Advertisement Is Here For Less than $10 for two weeks!

ដំណឹងពីការលក់ និងទិញផ្ទះក្នុងតំលៃសមរម្យ

នាងខ្ញុំឈ្មោះ **សារឿន** ធ្វើការនៅការិយាល័យ Advance Realty One, LLC. " The Full Service Discount Expert," ទិញ និងលក់ផ្ទះ ។

បើអស់លោកអ្នកចង់លក់ និងទិញផ្ទះ សូមទំនាក់ទំនងមកនាងខ្ញុំតាមលេខ : (215) 833-6673 ។ សូមអរគុណ !

លោកអ្នកដឹងឬទេ?

I. ប្រាក់ជំនួយបន្ថែមនាររដូវរងារ

"គ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលសម្រាប់ទ្រទ្រង់គ្រួសារចំនួនតិច គ្រួសារនោះ អាចទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភបន្ថែមចំនួនរហូតដល់ ៤០០ដុល្លារ ពីមូលនិធិគ្រោះអាសន្ន" នេះជាសេចក្ដីប្រកាសរបស់អគ្គលេខា-ធិការក្រសួង WELFARE សាធារណៈ ឈ្មោះ ហារៀត ឌីកស្ទើ កាលពីពេលថ្មីៗ មុនឱកាសធ្លាក់ព្រិលត្រជាក់ខ្លាំងនេះ លោក ឌីកស្ទើ បានបន្ថែមថា ថវិកាទើបមកដល់ថ្មីនេះ នឹងគាំទ្រការខំប្រឹងប្រែងរបស់យើង ឱ្យគ្រួសារដែលមានធនធានតិចតួច មានសុវត្ថិភាព និង កក់ក្ដៅនាររដូវរងារនេះ ។

លោកអ្នកអាចសួរនាំទៅ County Assistance Office ដែលនៅក្បែរផ្ទះលោកអ្នក ឬនៅអង្គការ Liheap ឬសរសេរ Email ទៅ www.conpass. state. Pa ឬទូរស័ព្ទទៅ Stacy Witalec, DPW 717- 787 4592

Liheap ណែនាំឱ្យលោកអ្នកដាក់កំណត់កំដៅទែម៉ូស្តា ៦៥ អង្សា នៅក្នុងផ្ទះ ហើយបើមានក្មេងតូចនៅក្នុងផ្ទះ អាចដាក់កំណត់ទែម៉ូស្តាដល់ ៦៨ អង្សា ហើយដើម្បីឱ្យមានសិទ្ធិទទួលជំនួយប្រាក់ចំណូលក្នុង

ផ្ទះ បានត្រូវកំណត់មិនលើសពីម្នាក់ ១៦,២៤៥ដុល្លារ, បើមានមនុស្សរស់នៅពីរនាក់ ២១,៨៥៥ដុល្លារ, បីនាក់ ២៧,៤៦៥ដុល្លារ (មនុស្ស ម្នាក់បន្ថែមត្រូវបន្ថែមលើប្រាក់ចំណូល ៥,៦១០ ដុល្លារ) ។

ជាទូទៅអង្គការសមាគមទូទៅ ដែលនៅក្បែរលោកអ្នក ឬដែលលោកអ្នកធ្លាប់ទំនាក់ទំនងពីមុនមក ក៏អាចជួយណែនាំលោកអ្នកឱ្យបង្កើនគុណភាពថែទាំគ្រួសារបានដែរ ៕

វត្តខ្មែរអាចនឹងកើតមួយទៀតនៅឡូគ្នាន់

•••ដំណឹងដែលគួរជឿបានមួយ បានធ្លាយពីការសម្ភាត់មួយថា ព្រះសង្ឃព្រះនាម ពើយ មេត្តា មកពីវត្តពុទ្ធភយ៉ា នៃប្រទេសឥណ្ឌា មានបំណងបង្កើតវត្តថ្មីមួយទៀត នៅតំបន់ឡូគ្នាន់ ភាគខាងជើង នៃក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វៀ សហរដ្ឋអាមេរិក ។ ព្រះសង្ឃអង្គនេះ បាននិមន្តមកសហរដ្ឋអាមេរិក ហើយមកដល់ហ្វីឡាដែលហ្វៀ ច្រើនដង អង្គាសបច្ច័យម្ដងៗបានច្រើនម៉ឺនដុល្លារ ពីអ្នកជឿលើការកសាងពុទ្ធមណ្ឌលមួយ នៅប្រទេសឥណ្ឌា ។ ចុងក្រោយនេះ ព្រះអង្គ ពើយ មេត្តា បានចរចារកន្លែងបង្កើតវត្តថ្មីមួយ នៅឡូគ្នាន់ នេះរួចហើយ តែដំណឹងនេះ ពុំបានជាទីពេញចិត្តដល់ពុទ្ធបរិស័ទមួយចំនួន ដែលយល់ថា វត្តខ្មែរនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀនេះ មានដល់ទៅ ៥រួច ទៅហើយ ហើយវត្តខ្លះនៅមានវិបត្តិជ្រាលជ្រៅនៅឡើយ ពួកគេពុំចង់ឃើញមានកំណើតវត្តថ្មីណាមួយទៀតទេ នាពេលនេះ។

បង្កើតវត្ត គឺជាទីសាធារណៈរបស់សហគមន៍ខ្មែរនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀ ដែលនឹងប៉ះពាល់ដល់អារម្មណ៍ និងជីវិតភាពផ្ទាល់នៃអ្នកដែលរស់នៅទីនេះ ។ នៅសហរដ្ឋអាមេរិក គេតែងតែពិគ្រោះគ្នា ហើយមានសេចក្ដីសម្រេចរួមដ៏ទូលំទូលាយមួយ ដើម្បីបង្កើតវត្តកុំឱ្យមានវិបត្តិ គេគួរតែយកគំរូនេះមកប្រើ ៕

-ខ្មែរប៉ុស្ដិ៍-

លោកអ្នកដឹងឬទេ?

• "ហេតុអ្វីបានជាគេចូលចិត្តឈ្លោះគ្នា?"

ការមិនយល់គ្នា បណ្ដាលឱ្យមានទំនាស់ ដូច្នេះគេត្រូវយល់ថា ទំនាក់ទំនងល្អ គឺជារបៀបប្រាស្រ័យទាក់ទងរបស់មនុស្សពីរនាក់ ដែលក្នុងឱកាសនោះម្នាក់ៗត្រូវតែមានឱកាសស្ដាប់ឮនូវអ្វីទាំងអស់ ដែលម្នាក់ទៀត បាននិយាយរួច ។

ហេតុច្រើនយ៉ាងដែលរំខានមិនឱ្យយើងមានសមត្ថភាពនឹងស្ដាប់ឮឱ្យបានចត្រឹមត្រូវនូវអ្វីដែលមនុស្សទៀតនិយាយមករកយើង ហេតុទាំងនោះមាន:

១- ស្ដាប់នៅពេលកំពុងមានកំហឹង

២- ស្ដាប់ដោយសង្ឃឹមថា ចង់ឮគេនិយាយដូចចិត្តយើង ច្រើនជាងចង់ដឹងពីអ្វីដែលគេចង់ប្រាប់

៣- ភាពមានកង្វល់ ដោយរវល់គិតពីអ្វីដែលអ្នកនឹងឡើងនិយាយ នៅពេលវេនអ្នកមកដល់ ជាងផ្ដល់អារម្មណ៍ស្ដាប់អ្នកកំពុងនិយាយ

៤- ខ្លាចគេថា អ្នកនិយាយមិនល្អ ឬខ្លាចមនុស្សស្ដាប់ច្រើន

៥- មានសេចក្ដីសង្ឃឹមថា ហួសហេតុ ឬថាមិនអាចយកជាការពិតបាន

៦- ការរវល់នឹងអ្វីផ្សេង ឬការរំខានពីក្រៅ ពុំអាចឱ្យអ្នកផ្ដង់ការស្ដាប់បានល្អ

៧- វាយតម្លៃជាមុនទៅលើអ្វីដែលអ្នកនិយាយម្នាក់ទៀតនឹងផ្ដល់ឱ្យ

៨- ត្រូវការឱ្យគេយល់ថា ខ្លួននិយាយត្រូវ ហើយម្នាក់ទៀតនិយាយខុស

៩- និយាយដោយប្រើអកប្បកិរិយា ដូចជាមើលមិនចំមុខ ឬអង្គុយច្រងេងច្រងាងសម្រាប់និយាយគ្នា

• តើមានវិធីណាដែលនាំឱ្យមានការស្ដាប់គ្នាបានល្អប្រសើរ ?

១- ប្រើបច្ចេកទេសរំងាប់កំហឹងជាមុន សំអាតអារម្មណ៍ស្មុគស្មាញឱ្យបាន បើត្រូវការលើកពេលជជែកគ្នាក៏ល្អដែរ

២- ត្រូវរៀបចំការជជែកជាមុន ត្រូវមានកំណត់ព័ត៌មាននៅក្នុងដៃឱ្យស្រេច

៣- គួរអនុញ្ញាតឱ្យមានអ្នកគាំទ្រនៅក្បែរខ្លួនជាពិសេសនៅឱកាសតឹងតែង ពេលនោះអ្នកនឹងស្ដាប់បានប្រសើរជាងនៅម្នាក់ឯង ឱ្យអ្នកគាំទ្រជួយកត់ត្រាប្រសើរជាងរវល់តែកត់ខ្លួនឯង ភ្លេចស្ដាប់ទៅវិញ

៤- បញ្ឈប់ចិត្តដែលនិយាយចង់តែបានត្រូវបានឈ្នះ

៥- ទុកពេលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ឆ្លើយឆ្លងកុំឱ្យមាននរណាម្នាក់ប្រញាប់បញ្ចប់ ដើម្បីទៅធ្វើអ្វីទៀត

៦- បង្កើតបរិយាកាសអព្យាក្រិត កុំឱ្យមានការរំខាន បើធ្វើទៅបាន

៧- ផ្ដោតអារម្មណ៍តែទៅលើអ្វីដែលបាននិយាយ

៨- រក្សាអារម្មណ៍បើកចំហរសំរាប់ទទួលគំនិត ឬដំណឹងថ្មី ។

សូមលោកអ្នកអានឱ្យបានយល់ច្បាស់ពីប្រយោគជាគន្លឹះទាំងនេះ ទំនាស់រវាងមនុស្សចាស់នឹងចាស់, ចាស់នឹងក្មេង, ស្រីនឹងប្រុស មុនជាបន្ថយ ឬរលាយបាត់ដោយឯកឯង ភាពគ្មានកំហឹង គ្មានទំនាស់ គ្មានជម្លោះជាដង្ហើមនៃអភិវឌ្ឍន៍សង្គមគ្រួសារ វានឹងកើតមានឡើងបាន ។ លោកអ្នកមុខជាទទួលលទ្ធផលគួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើលជាមិនខាន ៕ -ខ្មែរប៉ុស្ដិ៍-

HOME FOR SALE
តំបន់ល្អជិតផ្សារ TWIN មាន Garage, 3Bedroom, 2 Baths តម្លៃថោកល្អ
នៅ NE. $129,999
5433 West Ford Rd. Northeast
Phila., PA 19120 សូមទាក់ទង
Mr.Vandy (215) 329-5183 or (267) 253-5845

មានជំនាញខាងទិញ.លក់ផ្ទះ.ពាណិជ្ជកម្ម. វិនិយោគ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬជួល
ប្រឹក្សាតម្រូវការរបស់លោកអ្នកដែលផ្ដើមវិនិយោគ

Vinh Ho, 215-391-9516
Email: vho.realestate@consultant.com
ANCHOR Real Estate Development
320 Oregon Ave, #3B, Philadelphia, PA 19148
Specialize - Buy_Sell_Invest_Finance_Rent ...
Beginner-investors are welcomed!

NOEL TAX CONSUL TANTS
LICENSED & INSURED
Financial Services
សេវាប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ :
▸ ខ្ចីប្រាក់ទិញផ្ទះ MORTGAGE
▸ អន្តោប្រវេសន៍ IMMIGRATION
▸ បកប្រែភាសា TRANSLATION
▸ ធ្វើប្រថាប់ត្រាបញ្ជាក់លិខិតផ្លូវការ-NOTARY
▸ មានសេវាមើលកូន នឹងថែទាំផ្ទះសម្បែង
ណូអែល មជ្ឈមណ្ឌលសេវាធ្វើតាក់
សម្រាប់មុខរបរ ឬឯកជន-កត់ត្រាចំណូលចំណាយប្រចាំថ្ងៃនឹងប្រចាំត្រីមាស
អ្នកឯកទេសចំណាន នឹងធ្វើតាក់យ៉ាងប្រសើរជូនលោកអ្នក
អាស័យដ្ឋាន : 6341RISING SUN AVE
Philadelphia . PA 1911
Phone : (215) 821-2443
Fax : (215) 821-2446
E-mail : noel.tax@gmail.com

FOR SALE BY OWNER
HASS´S AUTO ជួសជុលតួឡានដែលបុកគ្នាម្ចាស់ហាងចូលនិវត្តន៍-ហាងមានដំណើរការ១៧ឆ្នាំមកហើយ -ពាណិជ្ជកម្មមានលំនឹងល្អគ្រប់រដូវលោកអ្នកអាចទិញតែពាណិជ្ជកម្មក៏បាន-ទិញដីជាមួយនឹងផ្ទះក៏បាន -ទិញទាំងពីររួមគ្នាក៏បាន បើចង់ដឹងច្បាស់សូមទូរស័ព្ទរកឈ្មោះ "នីក"
Owner is retiring. 17 years in business at this location.
Well established business, all seasons are busy.
Option to buy only business, real estate, or both.

Contact Nick: 267-242-7938
615 W. Fisher Ave. Phila, Pa 191203

STOP N' SHOP DISCOUNT LIQUOR

2305 Admiral Wilson Blvd., Camden, NJ 08109 / Phone (856) 365-4377

LIQUOR *Hours : Mon.-Thurs.9am-10pm Fri-Sat. 9am-Midnight Sun. Noon-10pm*

HENNESSY VSOP & XO 750ML $39.99 & $120.99	HENNESSY PARADIS & RICHARD 750ML $439.99 & $2,699.99	MARTELL CORDON BLUE & XO 750ML $93.99 & $115.99	REMY MATIN 1738 & LOUIS XIII $49.99 & $1,699.99	REMY MARTIN VSOP & XO 750ML $35.99 & $99.99	JOHNNIE WALKER BLUE 750ML $185.99

BLENDED WHISKEY

SEAGRAMS 7 CROWN	12.99	750ML	18.09	1.75L
SOUTHERN COMFORT 70PF	17.99	750ML	26.09	1.75L
BOURBON				
JACK DANIELS SOUR MASH	20.99	750ML	39.09	1.75L
JIM BEAM	15.99	750ML	28.09	1.75L
CANADIAN & IRISH WHISKEY				
CANADIAN CLUB	12.99	750ML	19.09	1.75L
CROWN ROYAL	24.09	750ML	44.09	1.75L
SEAGRAMS VO	12.99	750ML	19.99	1.75L
JAMESON	23.09	750ML	43.09	1.75L
COGNAC & BRANDY				
HENNESSY VS	27.49	750ML	59.09	1.75L
E&J VS			19.09	1.75L

SINGLE MALT SCOTCH

GLENFIDDICH 12YR	35.99	750ML	64.99	1.75L
GLENLIVET 12YR	35.99	750ML	66.99	1.75L
MACALLAN 12YR	43.99	750ML		
SCOTCH				
BUCHANAN'S 12YR & 18YR	29.99	750ML	57.09	750ML
CHIVAS REGAL	29.09	750ML	56.09	1.75L
DEWARS WHITE LABEL	19.09	750ML	31.09	1.75L
JOHNNIE WALKER BLACK	29.99	750ML	58.09	1.75L
JOHNNIE WALKER RED			29.99	1.75L
GIN				
BEEFEATER	18.09	750ML	29.09	1.75L
BOMBAY SAPPHIRE	22.09	750ML	38.09	1.75L
GORDONS			17.09	1.75L
SEAGRAMS	12.99	750ML	17.09	1.75L
TANQUERAY	22.99	750ML	36.09	1.75L

VODKA

ABSOLUT 80	20.09	750ML	29.99	1.75L
CIROC	28.09	750ML	54.99	1.75L
GREY GOOSE	29.09	750ML	56.09	1.75L
KETEL ONE	24.09	750ML	38.09	1.75L
SMIRNOFF 80PF	12.99	750ML	19.09	1.75L
RUM				
BACARDI GOLD/SILVER	13.99	750ML	21.09	1.75L
BACARDI LIMON	15.99	750ML	25.09	1.75L
CAPTAIN MORGAN SPICED 80PF	18.99	750ML	25.09	1.75L
MALIBU COCONUT	18.99	750ML	27.09	1.75L
PARROT BAY COCONUT			26.09	1.75L
CORDIALS				
BAILEYS IRISH CREAM	18.09	750ML	38.09	1.75L
DI SARONNO	21.09	750ML		
GRAND MARNIER & 150YR	50.99	750ML	169.99	750ML
KAHLUA ALL FLAVORS	18.09	750ML	33.09	1.75L

California & Northwest Wines

CABERNET SAUVIGNON

AVALON	8.01	750ML
BV COASTAL	8.09	750ML
ESTANCIA	12.09	750ML
PEPPERWOOD GROVE	7.01	750ML
RAVENSWOOD VINTERS BLE	9.00	750ML
SMOKING LOON	8.01	750ML
MERLOT		
BLACKSTONE	8.40	750ML
COPPOLA DIAMOND SERIES	12.09	750ML
KENDALL-JACKSON VINTERS RESERVE / RAVENSWOOD VINTNERS BLEND	9.00	750ML
RODNEY STRONG SONOMA	12.79	750ML
SMOKING LOON	8.01	750ML

PINOT NOIR

COPPOLA DIAMOND SERIES	15.09	750ML
MARK WEST	9.99	750ML
PEPPERWOOD GROVE	7.01	750ML
SMOKING LOON	9.01	750ML
VARIOUS RED		
COPPOLA PRESENTS ROSSO SHIRAZ	7.49	750ML
SMOKING LOON SYRAH	8.01	750ML
CLINE ZINFANDEL	8.49	750ML
GNARLY HEAD OLD VINE ZINFANDEL	8.01	750ML
RAVENSWOOD VINTNERS BLEND ZIN	9.00	750ML
SEVEN DEADLY ZINS ZINFANDEL	13.00	750ML
MENAGE A TROIS RED	8.99	750ML

CHARDONNAY

ACACIA CARNEROS	16.99	750ML
BENNETT FAMILY RESERVE	15.99	750ML
CHATEAU ST JEAN SONOMA	9.34	750ML
HESS MONTEREY	9.19	750ML
RAVENSWOOD VINTNERS BLEND	9.00	750ML
ROBERT MONDAVI CARNEROS NAPA	15.99	750ML
SMOKING LOON	8.01	750ML
VARIOUS WHITE		
CHARLES KRUG NAPA SAUV BLANC	12.49	750ML
COPPOLA NAPA DIAMOND SAUV BLANC	10.99	750ML
CONUNDRUM WHITE	19.99	750ML
PACIFIC RIM DRY RIESLING/SWEET	8.99	750ML
SMOKING LOON SAUV BLANC/VIOGNIER	8.01	750ML

Wine From Around The World

FRANCE & BORDEAUX

LOUIS JADOT BEAUJOLAIS-VILLAGES	9.09	750ML
LOUIS JADOT MACON-VILLAGES	10.09	750ML
LOUIS LATOUR GRAND ARDECHE CHARDONNAY	8.67	750ML
CHT BEL AIR BORDEAUX SUPERIEUR	9.33	750ML
MOUTON CADET RED/WHITE	7.19	750ML
ITALY		
ANTINORI SANTA CRISTINA SANGIOVESE	8.49	750ML
BOLLA ALL TYPES	10.19	1.5L
CITRA ALL TYPES	8.09	1.5L
RUFFINO RISERVA DUCALL GOLD	29.09	750ML
ZACCAGNINI MONTEPULCIANO	10.84	750ML

CAVIT PINOT GRIGIO	12.09	1.5L
PRINCIPATO ALL TYPES	9.99	1.5L
SANTA MARGHERITA PINOT GRIGIO	19.01	750ML
AUSTRALIA & NEW ZEALAND		
ALICE WHITE	9.09	1.5L
LINDEMANS RESERVES ALL TYPES	11.09	1.5L
WISHING TREE UNOAKED CHARDONNAY	7.99	750ML
YELLOWTAIL ALL TYPES	11.29	1.5L
MONKEY BAY SAUVIGNON BLANC	8.79	750ML
OYSTER BAY SAUVIGNON BLANC	10.09	750ML
NOBILO MARLBOROUGH SAUVIGNON BLANC	10.99	750ML

SOUTH AMERICA

BODEGA NORTON MALBEC	7.19	750ML
NAVARRO CORREAS ALL TYPES	8.09	750ML
PUNTO FINAL MALBEC CLASICO RENACER	8.99	750ML
SANTA RITA 120 ALL TYPES	6.09	750ML
SPAIN/PORTUGAL		
MARQUES DE CACERES RIOJA	11.34	750ML
MARQUES DE RISCAL RIOJA RESERVA	15.33	750ML
OTHER IMPORTS		
DR. LOOSEN REISING	7.99	750ML
GEKKEIKAN BLACK & GOLD	13.99	750ML
PRUM ESSENCE REISLING	9.09	750ML

VALUE SIZES

ARBOR MIST ALL TYPES	5.80	1.5L
BERINGER WHITE ZINFANDEL	8.59	1.5L
CK MONDAVI ALL TYPES	9.99	1.5L
CORBETT CANYON CAB/CHARD/MERLOT	5.29	1.5L
FOXHORN ALL TYPES	5.99	1.5L
REDWOOD CREEKALL TYPES	10.99	1.5L
SUTTER HOME WHITE ZINFANDEL	6.79	1.5L
CHAMPAGNE & SPARKLING WINES		
ANDRE ALL TYPES	4.19	750MI
GREAT WESTERN BRUT/EXTRA DRY	7.99	750ML
MARTINI & ROSSI ASTI N/V	11.09	750ML
MOET & CHANDON IMPERIAL	33.99	750ML

Beers From Around The World

DOMESTIC

BUD/LIGHT	19.99	12OZ 30 PACK CANS
BUD	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
COORS LT	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
COORS LT	19.99	12OZ 30 PACK CANS
LANDSHARK LAGER	23.99	12OZ 24 12PK BTLS
MGD	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
MILLER LITE	14.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
YUENGLING LAGER	15.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
CRAFT/MICRO		

MALTERNATIVES

MIKES VARIETY	24.99	12OZ 24 12PK BTLS
PARROT BAY ALL FLAVORS	24.99	12OZ 24 12PK BTLS
SMIRNOFF ICE/BLACK/VARIETY	25.99	12OZ 24 12PK BTLS
TWISTED TEA/HALF&HALF/VARIETY	23.99	12OZ 24 12PK BTLS
IMPORTS		
CORONA/CORONA LT	23.99	12OZ 24 LOOSE BTLS

GUINESS EXTRA STOUT	28.99	12OZ 24 12PK BTLS
HEINEKEN/HEINEKEN LT	24.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
HOEGAARDEN	29.99	12OZ 24 6PK BTLS
MODELO ESPECIAL	18.99	12OZ 24 LOOSE CANS
SAPPORO	24.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
ST PAULI GIRL	24.99	12OZ 24 LOOSE BTLS
STELLA ARTOIS	25.99	12OZ 24 LOOSE BLTS
TSING TAO	23.99	12OZ 24 LOOSE BTS